



ZEN
SOUND SHAPER

STEELBOX
SINCE 1961



*“Le grandi azioni maturano
nei momenti di silenzio”*

*“Real action is in
silent moments”*

Ralph Waldo Emerson



ZEN

SOUND SHAPER





Suono e Silenzio

L'abilità di concentrarci sulle informazioni rilevanti, ignorando il rumore inutile, è importante per riuscire a eseguire i compiti di ogni giorno. Suono e silenzio costituiscono due aspetti della percezione di cui dovremmo avere quotidiana esperienza, eppure nella nostra società il rumore ci sovrasta e ci assorda, tanto che persino la melodia più bella sfiora il rischio di diventare invasiva.

I pannelli **fono-dinamici**® ZEN di Metalway sono la soluzione equilibrata tra design e performance per riconquistare la giusta dimensione del suono in ogni ambiente.

Sound and Silence

The ability to focus on relevant information, ignoring the useless noise, it's important to be able to perform daily tasks. Sound and silence are two aspects of perception of which we should have everyday experience, yet in our society the noise is deafening above us, so much that even the most beautiful melody touches the risk of becoming overgrown.

The **sound-dynamic**® panels ZEN of Metalway are a balanced solution between design and performance to regain the right dimension of sound in any environment.

Son et Silence

Pour réussir à accomplir nos tâches quotidiennes, il est important de développer l'aptitude à nous concentrer sur les informations essentielles, en ignorant le bruit inutile. Son et silence constituent deux aspects de la perception dont nous devrions avoir une forme d'expérience quotidienne, même si dans notre société le bruit nous menace et assourdit jusqu'au point que la mélodie la plus belle effleure le risque de devenir envahie.

Les panneaux **phono-dynamiques**® ZEN de Metalway sont la solution d'équilibre entre design et performance pour récupérer la dimension adéquate du son dans chaque espace.

Sonido y Silencio

La habilidad de concentrarnos en informaciones relevantes, ignorando el ruido inútil, es importante para conseguir nuestras tareas. El sonido y el silencio constituyen dos aspectos de la percepción de los cuales ya tendríamos que tener una experiencia diaria, y sin embargo en nuestra sociedad el ruido nos domina y nos ensordece, tanto que hasta la melodia mas preciosa roza el riesgo de convertirse invasiva.

Los paneles **fono-dinamicos**® ZEN de Metalway son la solución mas equilibrada entre diseño y rendimiento para reconquistar la justa dimension del sonido en cada ambiente.



Certificazioni

Certifications
Certifications
Certificaci3nes

Zeta Lab Italia

I pannelli fono-dinamici® ZEN si avvalgono della certificazione Zeta Lab Italia. Nel range di frequenza del parlato, le prestazioni di assorbimento acustico raggiungono la Classe A.

Zeta Lab Italy

The sound-dynamic® ZEN panels are certified by Zeta Lab Italy. In the frequency range of regular speech the sound absorption performance reaches Class A.

Zeta Lab Italie

Les panneaux phono-dynamiques® ZEN se servent de la certification Zeta Lab Italia. Dans la fourchette de fréquence du langage parl , les prestations d'absorption acoustique sont en Classe A.

Zeta Lab Italia

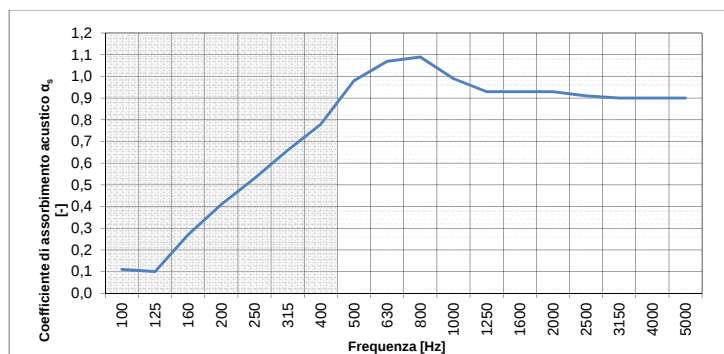
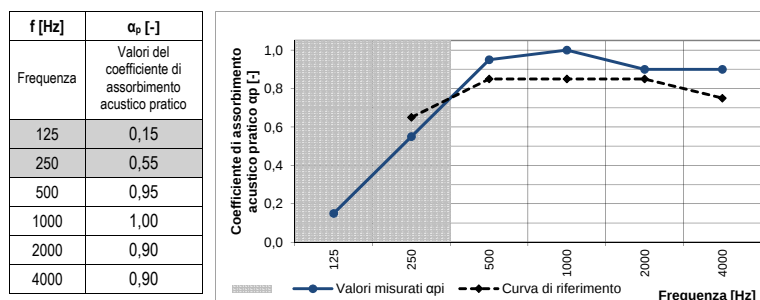
Los paneles fono-dinamicos® ZEN aprovechan de la certificaci3n de Zeta Lab Italia. En el intervalo de frecuencia del hablado, el rendimiento de absorci3n acústica alcanza la clase A.



Z Lab Srl

Via Pisa, 5/7 – 37053 Cerea (VR) – Italy
Tel. +39 0442 410280 – Fax +39 0442 418090
info@zeta-lab.it – www.zeta-lab.it
C.F./P.IVA 02984950788 – Cap. Soc. € 80.000 i.v.
R.E.A. c/o C.C.I.A.A. Verona 376649

Campione “ZEN” di Metalway S.r.l.



La misura dei coefficienti di assorbimento acustico in camera riverberante   avvenuta in conformit  con la norma UNI EN ISO 354:2003. Il calcolo dell'indice di valutazione α_w e la determinazione della classe acustica   avvenuta in conformit  con la norma UNI EN ISO 11654:1998.

Il range di frequenza di interesse riportato nel presente documento si riferisce alle frequenze del parlato, come richiesto dal committente, con bande di frequenza in 1/3 di ottava con frequenze centrali tra 500 Hz e 2000 Hz. **Nel range di frequenza del parlato, il campione denominato “ZEN” si colloca, come prestazioni di assorbimento acustico, in Classe A.**

Il presente rapporto di prova   composto da n. 1 pagine e non pu  essere riprodotto parzialmente, salvo autorizzazione scritta di Z Lab Srl. I risultati riportati nel presente documento sono riferiti esclusivamente al campione ed ai materiali oggetto di prova.

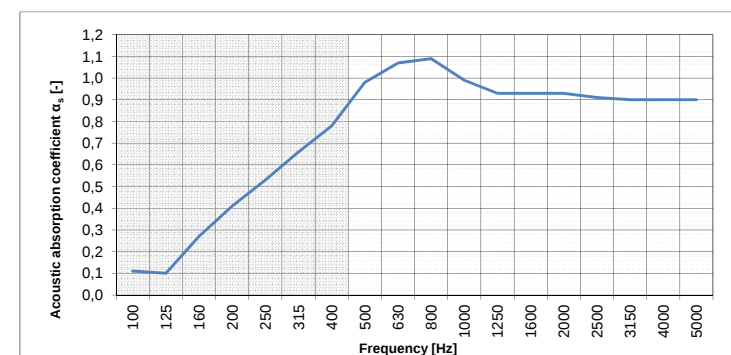
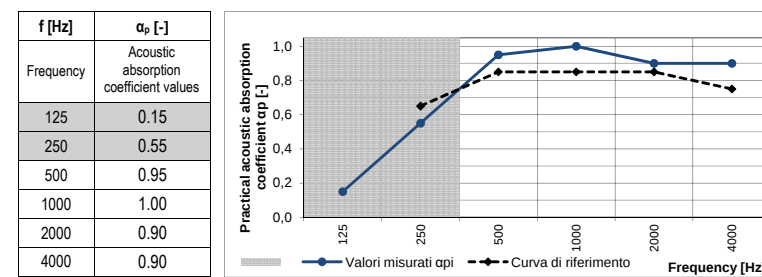
Pagina 1 di 1



Z Lab Srl

Via Pisa, 5/7 – 37053 Cerea (VR) – Italy
Tel. +39 0442 410280 – Fax +39 0442 418090
info@zeta-lab.it – www.zeta-lab.it
C.F./P.IVA 02984950788 – Cap. Soc. € 80.000 i.v.
R.E.A. c/o C.C.I.A.A. Verona 376649

Sample “ZEN” by Metalway S.r.l.



The acoustic absorption coefficients are measured in a reverberation room, according to the ISO 354:2003. The acoustic absorption index α_w and the acoustic class are evaluated according to the ISO 11654:1998.

The frequency range of interest, the voice frequency with 1/3 bands and central frequencies from 500 Hz to 2000 Hz, are reported in this document, as requested by the committee. **The acoustic absorption class of sample “ZEN” is the A Class, in the voice frequency.**

This test report consists of n. 1 pages and cannot be reproduced, but in full, without the written permission of Z Lab Srl. The results reported in this document refer only to the sample and the materials to be tested.

Page 1 of 1

Conoscere il suono

Ogni suono si **origina** da una vibrazione, un oggetto che vibra provoca un disturbo delle molecole dell'aria che lo circondano, in una parte del suo ciclo la vibrazione urta e comprime l'aria che è adiacente all'oggetto e le molecole dell'aria che sono state compresse a loro volta spingono contro altre molecole, così che la perturbazione creata dalla vibrazione si espande in tutte le direzioni.

La **frequenza** del suono è il numero di volte che un oggetto, o le onde sonore che esso produce, vibra in un secondo. L'orecchio umano può sentire solo suoni con frequenze comprese tra le 20 e 20.000 vibrazioni al secondo. Il cambio di variazione delle frequenze udibili, tuttavia, varia da persona a persona ed in funzione dell'età. Le frequenze al di sotto o al di sopra della soglia umana sono dette rispettivamente infrasuoni o ultrasuoni.

Know the sound

Each sound **originates** from a vibration, an object that vibrates causes a disturbance of the air molecules that surround it, in a part of its vibration cycle impacts and compresses the air which is adjacent to the object and the air molecules that they have been compressed in their turn push against other molecules, so that the disturbance created by the vibration expands in all directions.

The **frequency** of the sound is the number of times that an object, or the sound waves produced by it, vibrates in a second. The human ear can only hear sounds with frequencies between 20 and 20,000 vibrations per second. The exchange of variation of audible frequencies, however, varies from person to person and in function of age. The frequencies below or above the human threshold are called infrasound or ultrasound, respectively.

Comprendre le son

Chaque son s'**origine** par une vibration, un objet vibrant provoque un bouleversement des molécules de l'air qui l'entourent, dans une partie de son cycle la vibration heurte et comprime l'air qui est adjacent à l'objet et les molécules de l'air, comprimées à leur tour, poussent contre des autres molécules, ainsi que la perturbation créée par la vibration se répand en toutes les directions.

La **fréquence** du son est le nombre de fois qu'un objet, ou les ondes qu'il produit, vibre en une seconde. L'oreille humaine ne peut que percevoir des sons avec une fréquence comprise entre les 20 et les 20.000 vibrations par seconde. Toutefois, le changement de variation des fréquences audibles varie de personne à personne, et en fonction de l'âge. Les fréquences à l'en bas ou au-dessus du seuil humain sont dites infrasons ou ultrasons, respectivement.

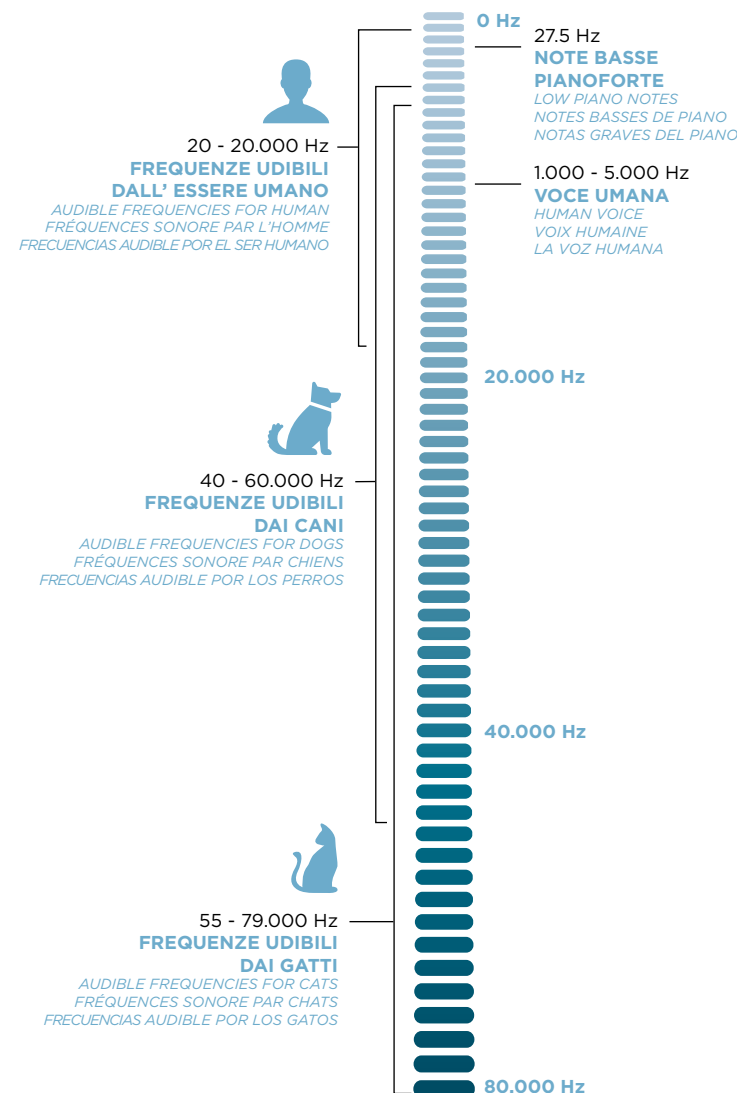
Conocer el sonido

Cada sonido **origina** desde una vibración, un objeto que vibra provoca un desorden de las moleculas de aire al su alrededor, en una parte de su ciclo la vibración choca y comprime el aire que está adyacente al objeto y las mismas moleculas de aire que han sido comprimidas empujan contra otras moleculas, así que la perturbación creada por la vibración se expande en todas las direcciones.

La **frecuencia** del sonido, indica el numero de veces que un objeto o las ondas sonoras que eso produce vibra en un segundo. El oído humano puede oír solo sonidos con frecuencia entre 20 y 20.000 vibraciones al segundo. El cambio de variación de las frecuencia audibles, de toda forma, es diferente de persona a persona, en base a su edad. Las frecuencia por debajo o por encima del limite humano se llaman respectivamente infrasonidos o ultrasonidos.

FREQUENZE UDIBILI

Audible frequencies
Les fréquences audibles
Frecuencias audibles

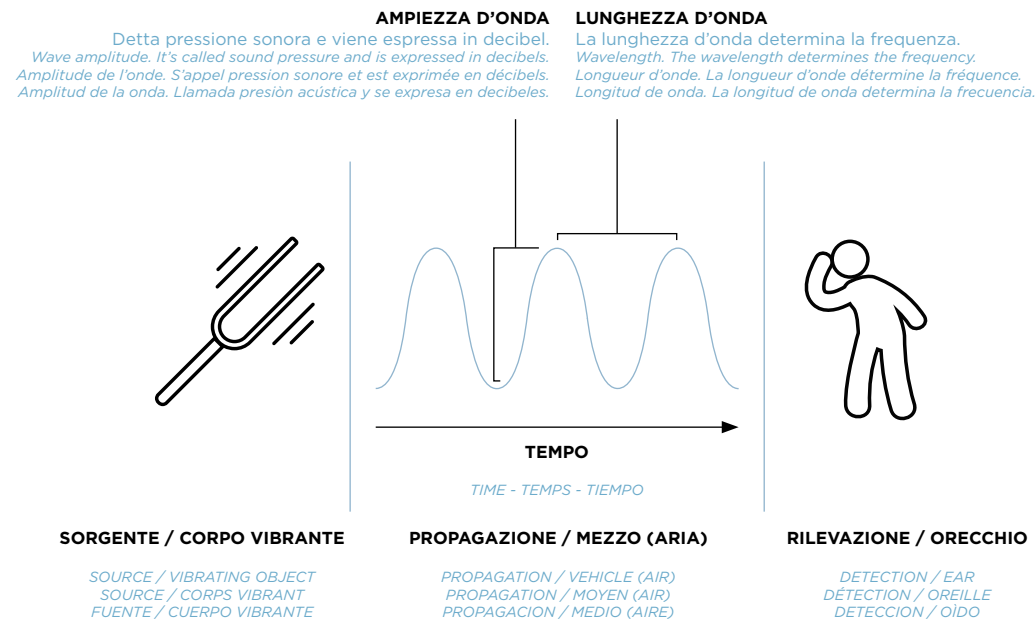


Le caratteristiche del suono: intensità, altezza e timbro

L'**intensità** del suono si misura in decibel (dB). La scala logaritmica dei decibel ci fornisce una dimensione misurabile dell'evento sonoro. Una voce umana, normalmente, ha un'intensità che si aggira sui 60 decibel mentre un aereo a reazione che voli a un'altezza di 30 metri produce un rumore che si avvicina ai 140 decibel, che è molto vicina alla soglia alla quale l'intensità del suono diventa dolorosa per l'orecchio dell'uomo. La più comune descrizione del suono nella quotidianità è forte e debole.

I suoni inoltre si distinguono per la loro **altezza**, che dipende dalla frequenza delle oscillazioni, la quale divide i suoni in alti e bassi. Un suono si dirà alto (o acuto) se la sua frequenza è alta e basso (o grave) se la sua frequenza è bassa.

Il **timbro** del suono viene definito come la caratteristica di un tono musicale. Esso è ciò che distingue, poniamo, il suono di una nota emessa da un violino da quello emesso da un pianoforte, che suonino la stessa nota. La differenza di qualità – o di timbro – tra le due note è causata dal mescolarsi di alte frequenze correlate alla nota in questione, che vengono anche chiamate armoniche.



The three main features of a sound are:
intensity, height and timbre

The **intensity** of sound is measured in decibels. The logarithmic scale of decibels gives us a measurable size of the sound. A human voice, in its normal spoken, has an intensity that is about 60 decibels while a jet aircraft flying at a height of 30 meters produces a noise that is close to 140 decibels, which is nearby to the threshold at which the intensity of the sound becomes painful to the human ear. The most common description of the sound in everyday life is strong and weak.

The sounds also are distinguished for their **height**, which depends on the frequency of the oscillations, which divides sounds into high and low. A sound will be said high (or acute) if its frequency is high and low or (grave) when its frequency is low.

The **timbre** of the sound is defined as the characteristic of a musical tone. It is that which distinguishes, let's say, the sound of a note issued by a violin from that emitted by a piano, which sounds the same note. The difference in quality - or timbre - between the two notes is caused by the mixing of high frequencies related to the note in question, which are also called harmonics.

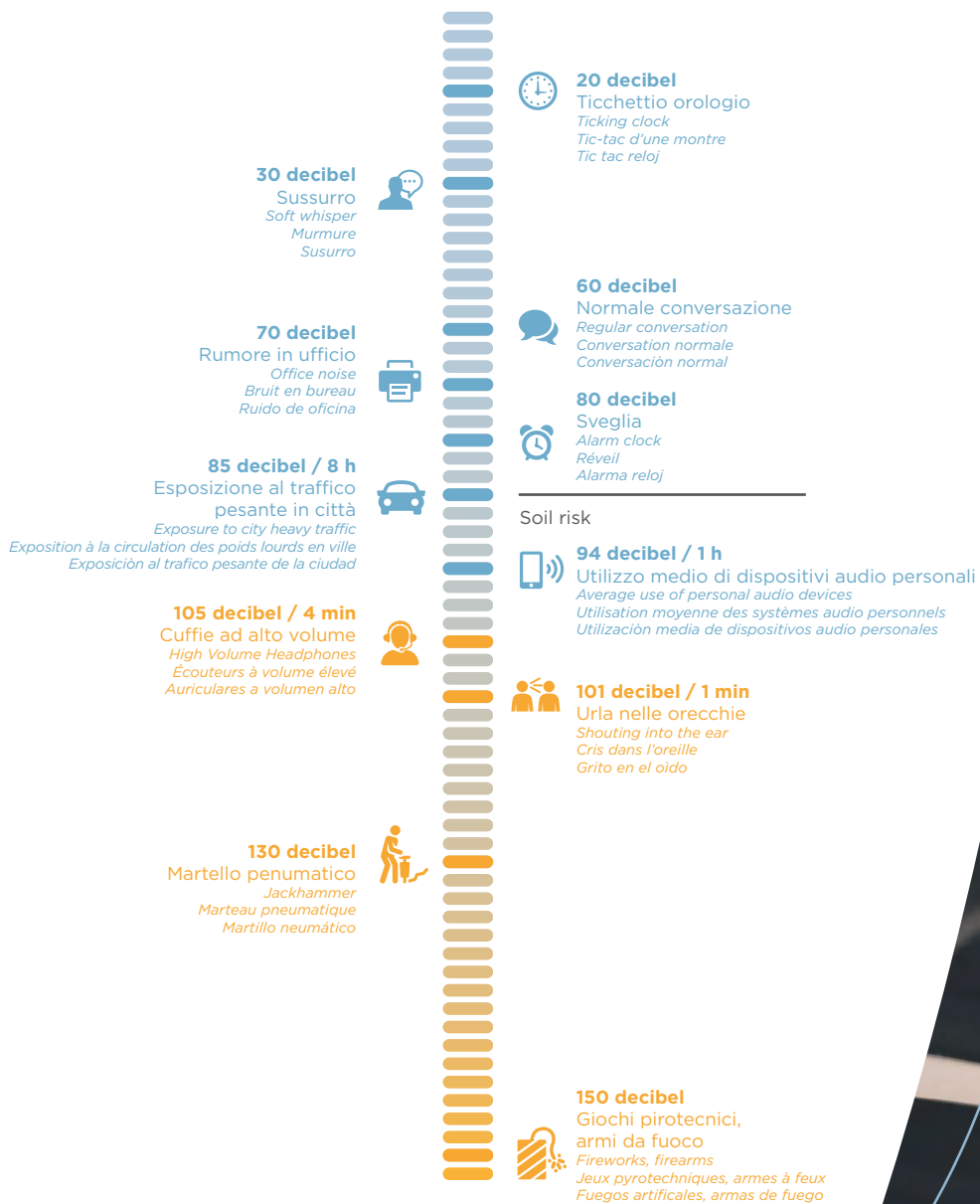
Les trois caractéristiques principales d'un son sont:
intensité, hauteur et timbre.

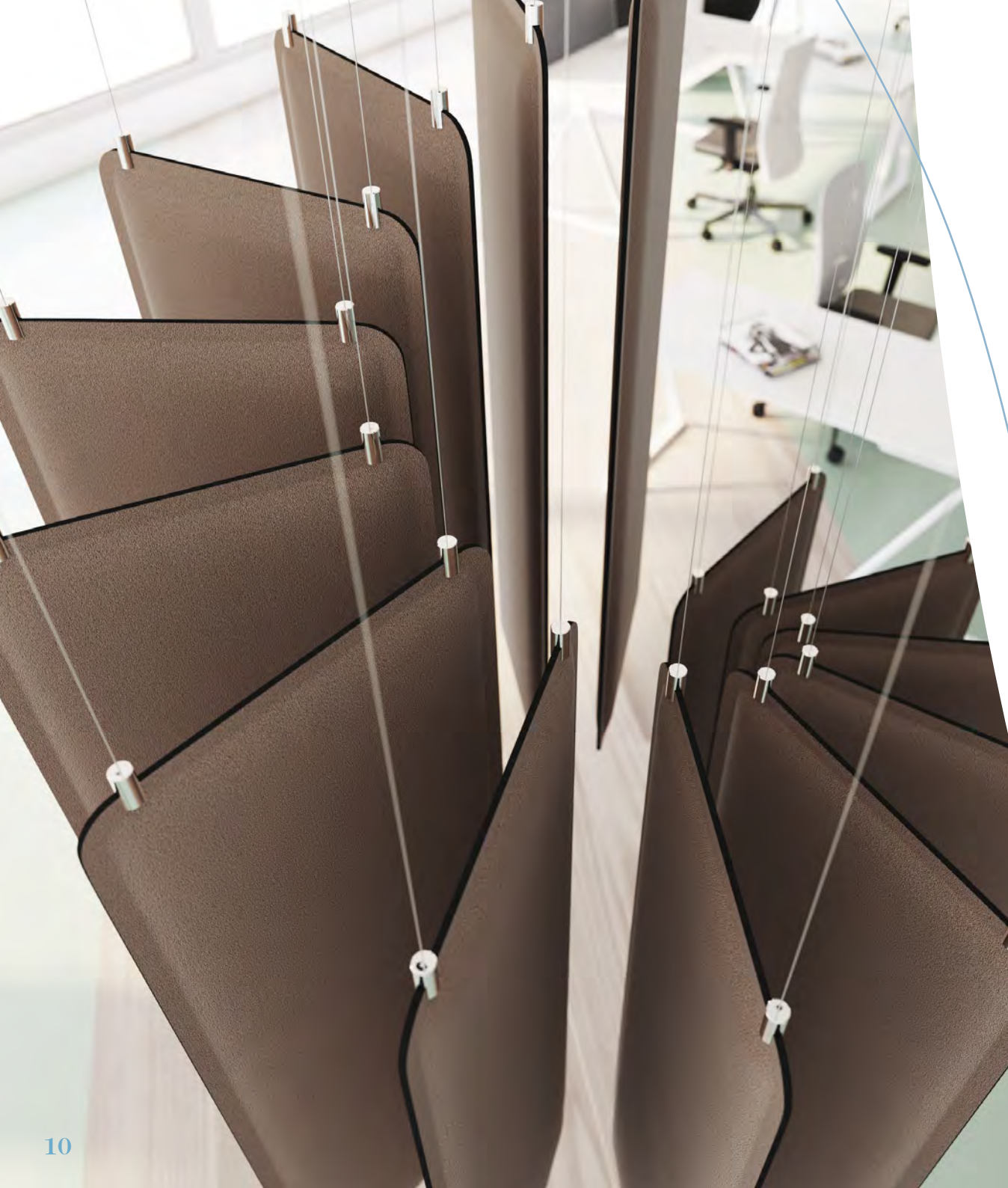
L'**intensité** du son se mesure en décibels. L'échelle logarithmique de décibels nous fournit une dimension mesurable de l'événement sonore. Dans son discours naturel, une voix humaine détient une intensité qui avoisine les 60 décibels, tandis qu'un avion à réaction à une hauteur de 30 mètres produit un bruit qui avoisine les 140 décibels, c'est-à-dire très proche au seuil auquel l'intensité du son devient douloureuse pour l'oreille humaine. La description la plus commune du son dans la vie quotidienne est forte et faible. En outre, les sons se distinguent par leur **hauteur**, qui dépend de la fréquence des oscillations. Elle les sépare en hauts et bas: un son est haut (ou aigu) quand sa fréquence est haute et il est bas quand sa fréquence est basse.

Le **timbre** du son est défini comme la caractéristique d'un ton musical. En d'autres termes, il est ce que distingue le son d'une même note de musique émise par un violon de celle émise par un piano. La différence de qualité - ou de timbre - entre les deux notes de musique est provoquée par la fusion de hautes fréquences corrélées à la note de musique en question, qui sont nommées harmoniques aussi.

Las tres características principales del sonido son:
intensidad, altura y timbre.

La **intensidad** del sonido se mide en decibel (dB). La escala logarítmica de los decibeles, nos entrega una dimension medible del evento de sonido. Una voz humana en tono normal, tiene una intensidad alrededor de 60 dB, mientras un avión a reacción que vuela ad una altura de 30 metros genera un ruido acerca de 140 dB, que es muy cerca al limite por el cual la intensidad del sonido es dolorosa por el oído humano. La descripción mas comun del sonido diario es fuerte y debil. Además, el sonido se caracteriza por su **altura**, que depende de la frecuencia de las oscilaciones, que dividen los sonidos en altos y bajos: un sonido se llama alto (o agudo) si su frecuencia es alta y bajo (o grave) si su frecuencia es baja. El **timbre** del sonido, se define como la característica de un tono musical. Eso es lo que diferencia, por ejemplo, el sonido de una nota emitida por un violín de una nota emitida por un piano, aunque toquen la misma nota. La distinción de calidad - o de timbre - entre las dos notas, es causada por la mezcla de frecuencias altas relacionadas con dicha nota, que se llaman armónicas.





La gestione del suono

Il suono viaggia a una velocità di circa 330 metri al secondo. È una velocità piuttosto bassa rispetto quella della luce, e ciò spiega perché, durante un temporale, noi vediamo i lampi e solo in seguito, anche con tempi abbastanza lunghi, sentiamo i tuoni. Le onde sonore viaggiano molto più lentamente di quelle luminose. Anche la temperatura esercita un notevole effetto sulla velocità di propagazione dei suoni: tale velocità, nell'aria, aumenta di mezzo metro al secondo per ogni °C di aumento della temperatura. Con la temperatura più alta le onde sonore si rifrangono verso l'alto diminuendo la sonorità all'orecchio umano. Le onde sonore sono trasportate dagli oggetti fungendo da veri e propri mezzi di trasporto e il materiale che compone questi oggetti favorisce o meno l'assorbimento del suono: sughero, cotone e gomma sono tra le sostanze naturali che favoriscono la riduzione del suono.

Management of sound

Sound travels with a velocity of about 330 meters per second. It's a fairly low speed, which is why, during a thunderstorm, we see the lightning and only then, even with quite long time, we hear the thunder. Sound waves travel much more slowly than light. Even the temperature exerts a remarkable effect on the speed of propagation of sounds: this speed, in the air, increases of half a meter per second for each Centigrade of increase in temperature. With the highest temperature the sound waves are refracted upward by decreasing the human ear sounds. The sound waves are transported by the objects by acting as a real means of transport and the material that composes these objects may favor or not the absorption of sound: cork, cotton and rubber are among the natural substances which enhance the reduction of the sound

Gestion du son

Le son voyage avec une vitesse d'environ 330 mètres par seconde. Il s'agit d'une vitesse plutôt basse et cela explique pourquoi, pendant un orage, nous voyons les éclairs et seulement plus tard, voire avec de temps assez long, nous écoutons les tonnerres. Les ondes sonores se déplacent bien plus lentement que celle lumineuses. Même la température exerce un effet considérable sur la vitesse de propagation de sons : telle vitesse, dans l'air, augmente de demi-mètre par seconde pour chaque degré C d'augmentation de la température. Avec la température la plus élevée, les ondes sonores se brisent vers le haut qui en diminue la sonorité à l'oreille humaine. Les ondes sonores sont transportées par les objets à travers des véritables moyens de transport, et le matériel qui compose ces objets atténue (au pas) le son en hautes fréquences: le liège, le coton et la gomme sont parmi les substances naturelles qui favorisent la réduction du son.

Gestión del sonido

El sonido viaja a una velocidad acerca de 330 metros por segundo. Es una velocidad baja, y esto explica porqué en medio de una tormenta, vemos los relámpagos y solo después de un rato - a veces largo - oímos los truenos. Las ondas sonoras, viajan mas lentamente de aquellas de la luz. También la temperatura ejerce su efecto sobre la velocidad de propagación del sonido: dicha velocidad, en el aire, aumenta de medio metro por segundo por cada °C de aumento de la temperatura. Con la temperatura más alta, las ondas sonoras se estrellan por encima disminuyendo la sonoridad al oído humano. Las ondas sonoras son transportadas por los objetos que actúan como medios de transporte, y el material que compone estos objetos favorece o menos la reducción del sonido: corcho, algodón y goma son entre las sustancias naturales que favorecen la reducción del sonido.



SUGHERO, COTONE E GOMMA

SONO MATERIALI NATURALI FONO-ASSORBENTI

CORK, COTTON AND RUBBER ARE NATURAL SOUND ABSORBING MATERIALS
LIÈGE, COTON ET CAOUTCHOUC (OU GOMME) SONT DES MATÉRIAUX NATURELS PHONO-ABSORBANTS
CORCHO, ALGODÓN Y GOMA SON MATERIALES FONOABSORBENTES NATURALES

L'Ambiente, il suono e i pannelli fono-dinamici® ZEN

The environment, the sound and the sound-dynamic® Zen Panels

L'environnement, le son et les sound-dynamic® Panneaux Zen

El medio ambiente, el sonido y los paneles fono-dinamicos® Zen

STANZA SENZA FONO-ASSORBENZA

ROOM WITHOUT ACOUSTIC PANELS
CHAMBRE SANS ISOLATION
HABITACIÓN SIN INSONORIZACIÓN



TEMPO DI RIVERBERAZIONE A 500Hz

REVERBERATION TIME AT 500 Hz

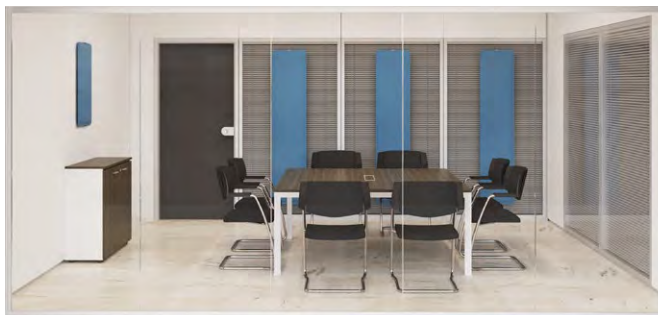
TEMPS DE RÉVERBÉRATION À 500Hz

TIEMPO DE REVERBERACIÓN A 500 Hz

2,09 s

STANZA CON FONO-ASSORBENZA LIMITATA

ROOM WITH LIMITED ACOUSTIC PANELS
CHAMBRE AVEC INSONORISATION LIMITED
HABITACIÓN CON INSONORIZACIÓN LIMITADA



TEMPO DI RIVERBERAZIONE A 500Hz

REVERBERATION TIME AT 500 Hz

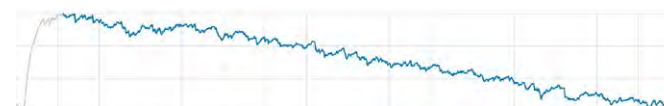
TEMPS DE RÉVERBÉRATION À 500Hz

TIEMPO DE REVERBERACIÓN A 500 Hz

1,09 s

STANZA CON FONO-ASSORBENZA CORRETTA

ROOM WITH CORRECT ACOUSTIC PANELS
CHAMBRE AVEC INSONORISATION CORRECT
HABITACIÓN CON INSONORIZACIÓN CORRECTA



TEMPO DI RIVERBERAZIONE A 500Hz

REVERBERATION TIME AT 500 Hz

TEMPS DE RÉVERBÉRATION À 500Hz

TIEMPO DE REVERBERACIÓN A 500 Hz

0,71 s

Destinazioni d'uso

Use destinations / Destinations d'utilisation / Destinos de uso

Auditori per parlato
Auditoriums for spoken / Auditoriums pour spoken / Auditorios para hablada 0%

Ascolto musica
Listen music / Écouter de la musique / Escucha de musica 0%

Studio di registrazione
Recording studio / Studio d'enregistrement / Estudio de grabación 0%

Ristorante
Restaurant / Restaurant / Restaurante 0%

Destinazioni d'uso

Use destinations / Destinations d'utilisation / Destinos de uso

Auditori per parlato
Auditoriums for spoken / Auditoriums pour spoken / Auditorios para hablada 47%

Ascolto musica
Listen music / Écouter de la musique / Escucha de musica 94%

Studio di registrazione
Recording studio / Studio d'enregistrement / Estudio de grabación 47%

Ristorante
Restaurant / Restaurant / Restaurante 85%

Destinazioni d'uso

Use destinations / Destinations d'utilisation / Destinos de uso

Auditori per parlato
Auditoriums for spoken / Auditoriums pour spoken / Auditorios para hablada 81%

Ascolto musica
Listen music / Écouter de la musique / Escucha de musica 72%

Studio di registrazione
Recording studio / Studio d'enregistrement / Estudio de grabación 81%

Ristorante
Restaurant / Restaurant / Restaurante 82%

Tested with Riverbero App - Euphonia

Riverberazione

In acustica architettonica il fenomeno di **riverbero** dovuto alle riflessioni del suono sulle superfici di un ambiente si chiama **“Riverberazione”** e con **“Tempo di riverberazione”** s’intende la durata della “coda sonora” che i suoni lasciano nell’ambiente stesso prima di interrompersi.

Se il tempo di riverberazione è troppo lungo, o comunque inadeguato, l’ambiente si dice riverberante o rimbombante e i suoni tendono a fondersi riducendo la comprensibilità del parlato o “legando” eccessivamente la musica. Conoscere il tempo di riverbero e tutte le sue implicazioni significa fare un’analisi qualitativa del suono e poter valutare e progettare ambienti con quella che si dice “una buona acustica”.

Reverberation

In architectural acoustics the **reverberation** phenomenon due to sound reflections on the surfaces of a room is called **“Reverberation”** and **“Reverberation time”** means the duration of the “sound tail” that sounds leave in the environment before stopping.

If the reverberation time is too long, or inadequate, the environment is said reverberant or booming and sounds tend to merge reducing speech intelligibility or “tying” excessively the music. To know the reverberation time and all its implications means to make a qualitative analysis of sound and be able to evaluate and design environments with what is called “good acoustics”.

Réverbération

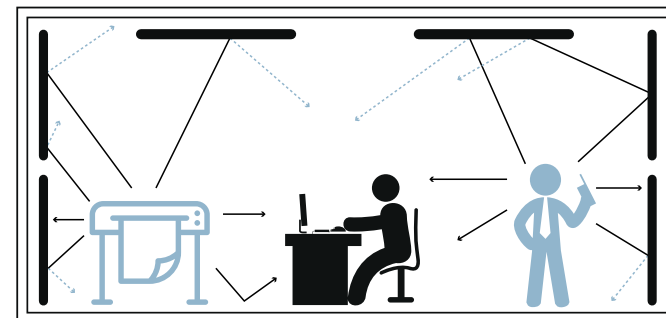
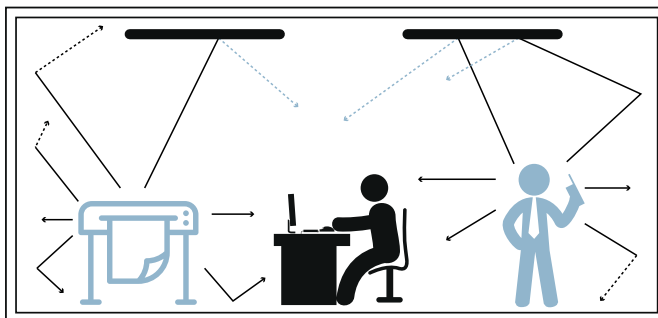
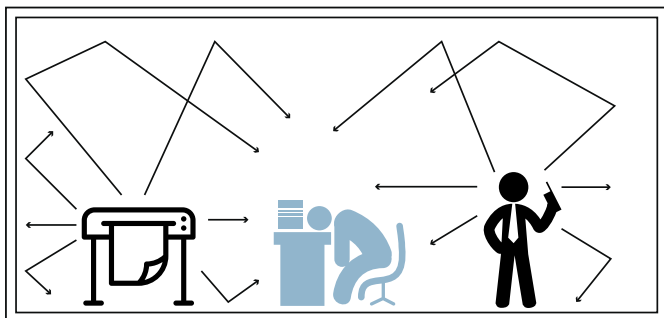
En acoustique architecturale, le phénomène de **réverbère** déterminé par réflexions du son sur les surfaces d’un environnement s’appelle « **réverbération** » et avec l’expression « **temps de réverbération** » se désigne la durée du « comportement acoustique » que les sons déposent dans l’environnement avant de s’interrompre.

Si le temps de réverbération est trop long, ou inadéquat, on dit que l’environnement est réverbérant ou répercutant et que les sons ont la tendance à se mélanger en réduisant la compréhension du discours ou « en liant » trop la musique. Connaître le temps du réverbère et toutes ses implications signifie faire une analyse qualitative du son pour pouvoir évaluer et concevoir des environnements avec une « bonne acoustique ».

Reverberaciòn

En acustica arquitectònica, el fenomen de **eco** que se debe a la reflexion del sonido sobre las superficies se llama **“Reverberaciòn”** y con **“Tiempo de reverberaciòn”** se define la duraciòn de la “cola sonora” que los sonidos dejan en el ambiente antes que se interrumpen.

Si el tiempo de reverberaciòn es demasiado largo, o de toda forma inadecuado, el ambiente se llama reverberante o retumbante y los sonidos tienden a fundirse disminuyendo la comprensión del hablado o “atando” excesivamente la musica. Conocer el tiempo de reverberaciòn y todas sus implicaciones significa hacer una analisis cualitativa del sonido y poder evaluar y diseñar ambientes con la que se llama “una buena acustica”



5 minuti di meditazione

5 minutes of meditation

5 minutes de méditation

5 minutos de meditaciòn

1



RESPIRA IN MODO CONSAPEVOLE

Mettiti in una posizione comoda, schiena dritta e mani sulle cosce, chiudi gli occhi e rilassati. Concentrati sul respiro.

BREATHE CONSCIOUSLY

Put yourself in a comfortable position, back straight and hands on thighs, close your eyes and relax. Concentrate on your breathing.

RESPIRE EN PLEINE CONSCIENCE

Mets en position confortable, dos droit et mains sur les cuisses, ferme les yeux et détends-toi.

RESPIRA CONSCIENTEMENTE

Consigue una posiciòn comoda, espalda recta y mano sobre los muslos, cierra los ojos y relajate. Concentrate en la respiraciòn.

2



TROVA IL TUO RITMO NATURALE

Respira con ritmo naturale, non cercare di manipolarlo. Focalizzati sulla sensazione di sollevamento e abbassamento del tuo corpo.

FIND YOUR NATURAL RHYTHM

Breathe with natural rhythm, do not try to manipulate it. Focused on the lifting and lowering of feeling your body.

TROUVE TON RYTHME BIOLOGIQUE

Respire à un rythme naturel, ne cherche pas à le manipuler. Prête ton attention à la sensation de soulèvement et d'abaissement de ton corps.

BUSCA TU RITMO NATURAL

Respira con ritmo natural, no intentes manipularlo. Enfocate en la sensaciòn de elevaciòn y descenso de tu cuerpo.

RESTA FOCALIZZATO

Resta focalizzato sul respiro. Se altri pensieri affiorano nella tua mente non mandarli via e non attaccarti a loro. Ma cerca di visualizzarli come nuvole che passano, osservale allontanarsi.

Una volta passate concentrati di nuovo sul respiro.

STAY FOCUSED

Remain focused on the breath. If other thoughts emerge in your mind does not send them away and not become attached to them. But try to view them as passing clouds, observe them go away and once past focused again on the breath.

3



RESTE CONCENTRÉ

Reste concentré sur la respiration. Si d'autres pensées occupent ta tête, ne les fais pas partir et ne t'attache pas à elles. Mais essaye de les visualiser comme des nuages de passage, qui s'éloignent. Donc, prête à nouveau ton attention à la respiration.

QUEDATE FOCALIZADO

Quedate focalizado en la respiración. Si otros pensamientos afloran en tu mente, no los eches ni te pegues a ellos. Pero intenta a verlos como nubes pasajeras, observas alejarse. Cuando se vayan, concéntrate de nuevo en la respiración.

4



RILASSATI

Ora liberati dalla concentrazione, stai seduto e rilassati. Continua a respirare e senti il flusso di ossigeno. Ricorda che non c'è niente da fare, sistemare o cambiare.

RELAX

Now release from concentration, sit back and relax. Keep breathing and feel the flow of oxygen. Remember that there is nothing to do, to fix or change.

DÉTENDS-TOI

Maintenant abandonne la concentration, reste assis et détends-toi. Respire encore et sens le flux d'oxygène. Rappelle qu'il n'y a rien à faire, à résoudre ou à changer.

RELAJATE

Ahora suelta tu concentración, quedate sentado y relájate. Sigue respirando y sientes el flujo de oxígeno. Acuérdate que no tienes que hacer nada, arreglar o cambiar algo.

5



RINGRAZIA

Mentre esci dalla meditazione, pensa a qualcosa di cui sei grato; come avere del tempo per meditare o ai tuoi cari. Fai attenzione a come ti senti fisicamente, percepisci il battito. Apri gli occhi, alzati e affronta la giornata con calma e completezza.

THANK

Your way out from meditation, think of something you are grateful; for example how to have the time to meditate or think to your loved ones. Be careful to how you feel physically, feel the heart beating. Open your eyes, stand up and face the day with calm and completeness.

REMERCIE

En sortant de la méditation, pense à quelque chose pour laquelle tu es reconnaissant; par exemple avoir du temps pour méditer ou pour tes proches. Pête attention à ce que tu ressens physiquement, surveille ton rythme cardiaque. Ouvre les yeux, lève-toi et affronte la journée avec calme et exhaustivité.

AGRADECE

Cuando salgas de la meditación, piensa en algo en que estas agradecido; como tener tiempo para meditar o por tus queridos. Cuidate a como te sientes físicamente, percibe tus latidos. Abre los ojos, levántate y enfrenta la jornada con calma y completitud.

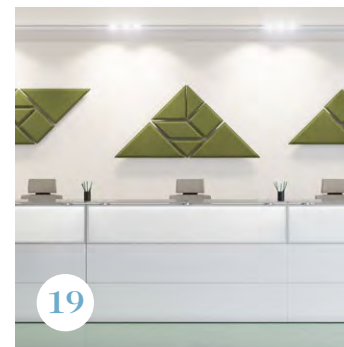
Ufficio

Office
Bureau
Oficina

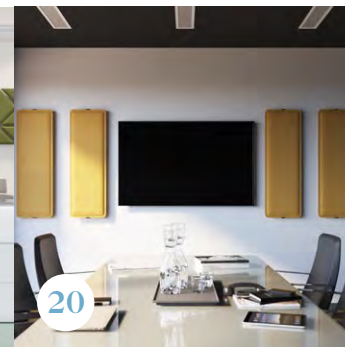
PAG 18 / 25



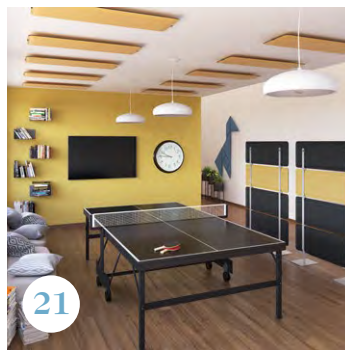
18



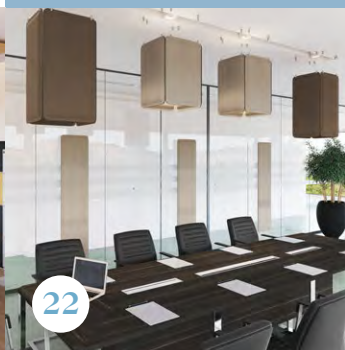
19



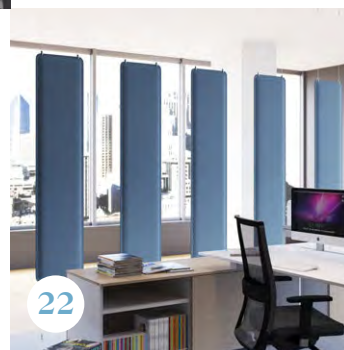
20



21



22



22



23

Ristorante e bar

Restaurant and lounge
Restaurant et lounge
Restaurante y lounge

PAG 26 / 28



24



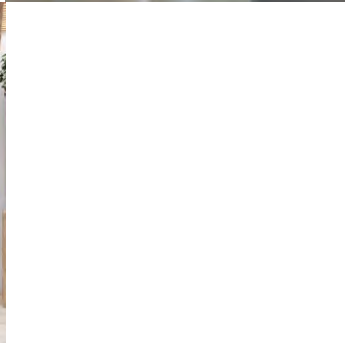
25



26



27



28

Educazione

Education
Éducation
Educación

PAG 29 / 30



29



30

Negozio e business

Shop and business
Boutique et entreprise
Tienda y empresas

PAG 31 / 33



31



32



32

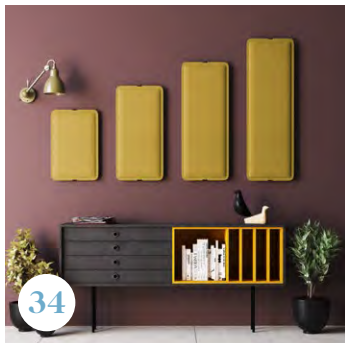


33

Casa

Home
Maison
Hogar

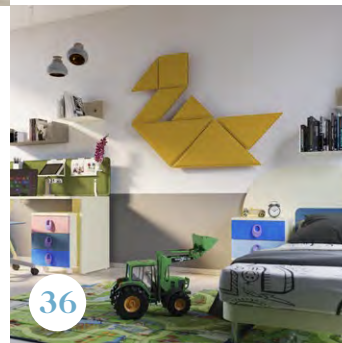
PAG 34 / 37



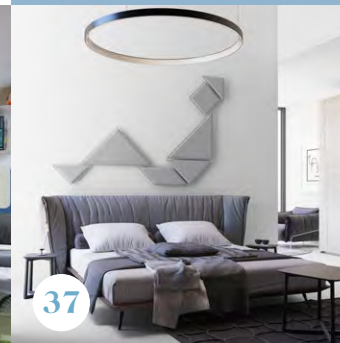
34



35



36



37

Abaco

Product chart
Articles du produit
Artículos de productos

PAG 38



Esempi di utilizzo

Examples of use
Exemples d'utilisation
Ejemplos de uso

PAG 39





Ufficio

Secondo recenti studi chi lavora in un open space tende a perdere più tempo e fatica a concentrarsi; ecco perché ai profili manageriali di solito spetta una postazione più appartata. Sempre più persone identificano nel silenzio una forza delicata e cercano soluzioni capaci di isolare senza dividere. Lavoro stressante, ritmi frenetici, conflitti con i colleghi. Qualunque lavoro si faccia è possibile facilitare la creazione di un ambiente lavorativo felice, armonico, senza tensioni rimodulando la dispersione del suono con gli ausili fono-dinamici® ZEN prodotti dalla Metalway.



OFFICE

According to recent studies who is working in an open space tends to lose more time and spend more efforts to focus on a task, for this reason the managerial profiles usually are granted of a private office.

More and more people identify in the silence a delicate strength, and seek solutions capable of isolating without dividing.

Stressful job, frenetic rhythms, conflicts with colleagues. Whatever work you do, you can help create a happy working environment, harmonious, without tensions re-formulating the dispersion of sound with ZEN sound-dynamic® panels from Metalway.

BUREAU

Selon des études récentes, celui qui travaille en 'open space' a la tendance à perdre plus de temps et il fatigue à se concentrer : voilà la raison pour laquelle normalement on donne aux profils manageriels un poste de travail plus retiré.

De plus en plus de personnes identifient dans le silence une force délicate et cherchent des solutions aptes à isoler sans diviser.

Travail stressant, rythmes frénétiques, conflits avec les collègues. Toute sorte de travail on pratique, il est possible de faciliter la création d'un environnement de travail heureux, harmonique, sans tensions en remaniant la dispersion du son avec le soutien phono-dynamique® ZEN conçu par la Metalway.

OFICINA

Según estudios recientes, en los ambientes open space, los empleados tienden a perder mas tiempo y les cuesta mucho trabajo concentrarse: es por esto que a los perfiles de directorios se le asignan un lugar más apartado.

Hay siempre mas gente que identifica en el silencio una fuerza delicada, y buscan soluciones que sean capaz de aislar sin dividir.

Trabajo estresante, ritmos freneticos, conflictos con los colegas. Cualquier trabajo se haga, es posible facilitar la creaciòn de un ambiente laboral feliz, armonico, sin tensiones remodulando la dispersiòn del sonido con los ausilios fono-dinamcos® ZEN realizados por Metalway.

Workspace More ZEN:

L'ufficio può rappresentare la stanza più importante della nostra giornata poiché ci passiamo le ore centrali che richiedono più concentrazione sul posto di lavoro. Lo spazio ZEN realizzato con pannelli fono-dinamici® di Metalway è la soluzione ideale per ricreare l'habitat creativo giusto.

Leggerezza, decompressione, concentrazione, miglioramento della memoria: tutto questo con il pannello fono-dinamico®.

Workspace More ZEN:

The office may be the most important room in our day because we spend the best hours that require more concentration at work. ZEN space realized with sound-dynamic® panels of Metalway is the ideal solution to create the right creative habitat.

Lightness, decompression, concentration, improved memory: all this with sound-dynamic® panels.

Workspace More ZEN:

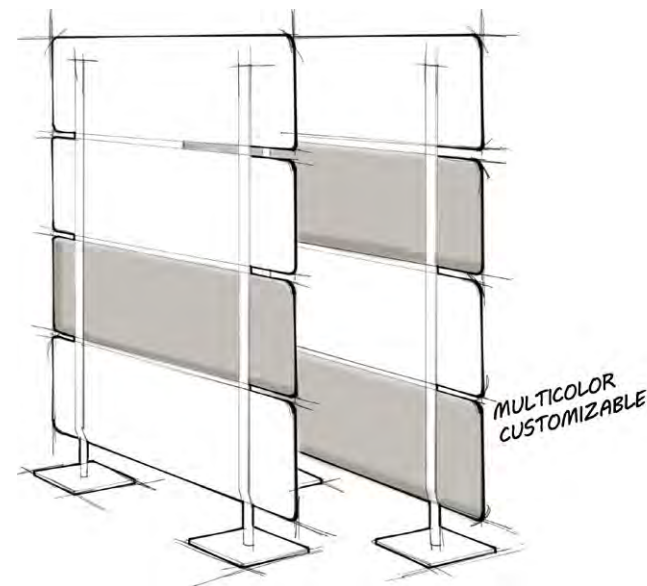
Le bureau peut représenter la pièce la plus importante de notre journée puisque nous y passons les heures centrales qui demandent une majeure concentration sur le poste de travail. L'espace ZEN réalisé avec des panneaux phono-dynamiques® de Metalway est la solution idéale pour recréer l'habitat créatif adéquat.

Légèreté, décompression, concentration, amélioration de la mémoire: tout ça, avec le panneau phono-dynamique®.

Workspace More ZEN:

La oficina puede representar la habitación más importante de nuestro día porque en esa pasamos las horas centrales, las que necesitan más concentración en el lugar de trabajo. Un espacio ZEN realizado con paneles fono-dinámicos® de Metalway es la solución ideal para obtener un habitat creativo adecuado.

Ligereza, decompresion, concentración, mejoramiento de la memoria: todo esto con el panel fono-dinámico®.

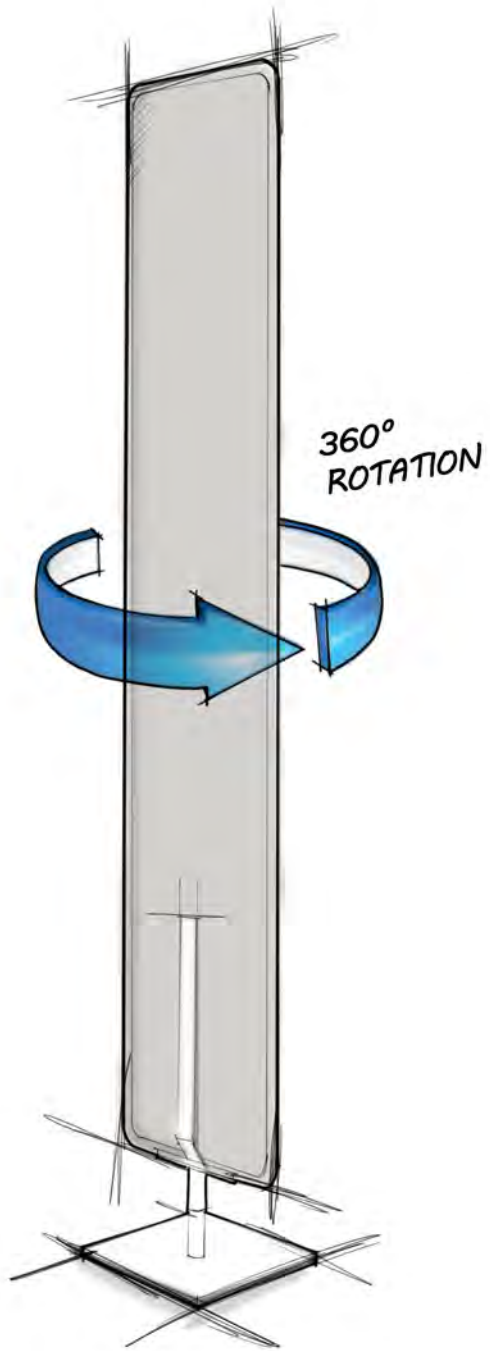














Ristorante e bar

Rilassarsi vedendo un tramonto dietro alle montagne o indulgere con un cocktail d'autore o un bicchiere di vino pregiato, richiede un'atmosfera tranquilla. Con l'aiuto dei pannelli fono-dinamici® ZEN si può creare l'ambiente perfetto migliorando l'interior design dell'ambiente stesso preservando la privacy.

Restaurant and lounge

To relax watching the sun dipping below the mountains or to indulge in one signature cocktails or award-winning glass of wine needs a smooth atmosphere. With the help of the ZEN phono-dynamic® panels the perfect ambience can be created enhancing the decoration of the environment while preserving the privacy.

Restaurant et lounge

Il est nécessaire une atmosphère tranquille pour se détendre en observant un coucher de soleil derrière les montagnes ou pour s'abandonner avec un cocktail de qualité ou un verre de bon vin. Avec l'aide des panneaux ZEN phono-dynamiques® on peut créer l'environnement parfait à travers l'amélioration de l'interior design du même environnement et la sauvegarde de l'intimité.

Restaurante y lounge

Relajarse mirando la puesta del sol atras de las montañas o disfrutar un cocktail de autor o un precioso vaso de vino, necesita una atmosfera tranquila. Con la ayuda de los paneles fono-dinamicos® ZEN, se puede crear el ambiente perfecto, mejorando su mismo diseño interior y conservando la privacy.



Fono assorbenza, privacy e divisione degli ambienti

Pareti, vetrate, una colonna o il soffitto possono essere i luoghi ideali per coadiuvare la gestione del suono attraverso i pannelli fono-dinamici® ZEN, o semplicemente utilizzarli free-standing per ottenere un effetto trivalente di fono assorbenza, privacy e divisione degli ambienti.

Sound absorbing, privacy and environments division

Walls, windows, column, or the ceiling can be great places to enhance the Sound Management through the ZEN sound-dynamic panels®, or simply use free-standing supports to get a trivalent effect of sound absorbing, privacy and environments division.

Phono absorbance, intimité et division des espaces

Les cloisons, les vitrages, une colonne ou le plafond peuvent être les lieux idéaux pour soutenir la gestion du son à travers les panneaux phono-dynamiques® ZEN, ou simplement les utiliser free-standing pour obtenir un effet trivalent de phono absorbance, intimité et division des espaces.

Fono-absorbencia, privacy y divisiones de los ambientes

Mamparas, ventanas de vidrio, una columna o el techo, pueden ser los lugares ideales donde ayudar la gestión del sonido por mediante de los paneles fono-dinamicos® ZEN, o simplemente se pueden utilizar free-standing para obtener un efecto trivalente de fono-absorbencia, privacy y divisiones de los ambientes.



Educazione

La qualità acustica negli edifici scolastici e le conseguenti condizioni di benessere per insegnanti e studenti sono tra gli aspetti forse più trascurati nella progettazione e realizzazione delle scuole. Il rumore di fondo è il fattore d'inquinamento acustico più diffuso nelle aule scolastiche ed è anche il più grave in quanto è la principale causa di riduzione dell'intelligibilità del parlato. Un'esposizione cronica al rumore comporta carenze nell'attenzione prolungata e nell'attenzione visiva, disturbo e affaticamento. L'eccesso di rumore può provocare una riduzione delle prestazioni scolastiche.

Education

The acoustic quality of the school buildings and the consequent welfare conditions for teachers and students are perhaps among the aspects most neglected in the design and construction of schools. The background noise is the noise pollution factor more prevalent in classrooms and it's also the more serious leading cause of speech intelligibility reduction. Chronic exposure to noise causes prolonged attention and visual deficit, disorder and fatigue. The excess noise may cause a reduction in school performance.

Éducation

La qualité acoustique des bâtiments scolaires et les conséquentes conditions de bien-être pour les enseignants et les étudiants figurent parmi les aspects les plus négligés dans la conception et la réalisation des écoles. Le bruit de fond est le facteur de pollution sonore le plus répandu dans les salles de classe et il est aussi le plus grave, car il est la cause principale de réduction d'intelligibilité de la parole. Une exposition chronique au bruit comporte des graves manques dans l'attention prolongée et dans l'attention visuelle, trouble et épuisement. L'excès de bruit peut provoquer une réduction des prestations scolaires.

Educación

La calidad acústica de los edificios escolares y las consecuentes condiciones de bienestar para los profesores y estudiantes, tal vez son los aspectos más descuidados en el diseño y en la construcción de escuelas. El ruido de fondo es el factor de contaminación acústica más difundido en las aulas y es también el más grave porque es la causa principal de reducción de inteligibilidad del hablado.

Una exposición crónica al ruido conduce a una falta de atención prolongada y de atención visual, desorden y fatiga. El exceso de ruido puede provocar una reducción del rendimiento académico.





Negozi e business

Quando la necessità di più comfort acustico coincide con il bisogno di maggior privacy, uso di accessori e design, il pannello fono-dinamico® ZEN raggiunge l'apice della sua performance. Separa ma non divide, grazie ai molteplici supporti si possono creare ambienti privati, confortevoli, capaci di fornire al cliente la concentrazione necessaria per la decisione finale.

Shop and business

When the need for more acoustic comfort coincides with the need for greater privacy, accessories needs and design, the ZEN sound-dynamic® panel reaches the peak of its performance. Separates but does not divide, thanks to the many supports it's possible to create private environments, comfortable, able to provide the customer with the concentration needed for a final decision.

Boutique et entreprise

Le panneau phono-dynamique® ZEN est à son comble de performance quand la nécessité d'un majeur confort acoustique coïncide avec la nécessité d'une majeure intimité, emploi d'accessoires et design. Il sépare, mais ne divise pas; grâce aux multiples supports on peut créer des environnements privés, confortables, aptes à fournir au client la concentration nécessaire pour la décision finale.

Tiendas y empresas

Quando la necesidad de más confort acustico coincide con la necesidad de mayor privacy, uso de accesorios y diseño, el panel fono-dinamico® ZEN alcanza el pico de su rendimiento. Separa pero no divide, gracias a sus múltiples soportes, se pueden crear ambientes privados, cómodos y capaz de ofrecer al cliente la concentración necesaria para tomar su decisión final.







Casa

L'inquinamento acustico in casa significa stress e liti tra vicini di cui si farebbe volentieri a meno. Non sempre riusciamo ad evitare rumori provenienti dall'esterno o generati dall'utilizzo di elettrodomestici o da animali da compagnia. I pannelli fono-dinamici® ZEN forniscono la soluzione per ricreare il giusto ambiente domestico rilassante senza doversi preoccupare che il nostro impianto home theater possa disturbare gli altri inquilini.

Home

Noise pollution at home means stress and quarrels between neighbors which you can do without. We're not always able to avoid noises from outside or produced by using electrical appliances or pets. The ZEN sound-dynamic® panels provide the solution to recreate the right relaxing home environment without having to worry that our home theater system could disturb other tenants.

Maison

La pollution sonore dans la maison signifie stress et débats avec les voisins dont nous passerions aisément. Il n'est pas toujours possible d'éviter des bruits qui viennent de l'extérieur ou qui sont provoqués par l'emploi d'électrodomestiques ou par la présence d'animaux domestiques. Les panneaux phono-dynamiques® ZEN fournissent une solution pour recréer le juste environnement domestique relaxant sans qu'on doive se soucier que notre système home theater puisse déranger les autres locataires.

Hogar

La contaminación acústica en el hogar, significa estrés y peleas entre vecinos que todos quisiéramos evitar. No es siempre posible evitar los ruidos que llegan del exterior o que se producen por medio de aparatos eléctricos o mascotas. Los paneles fono-dinámicos® ZEN ofrecen la solución para recrear un hogar adecuado y relajante, sin que se necesite preocuparse que nuestro sistema Home Theater pueda molestar a los otros inquilinos.









Decorativo nello stesso tempo, il Tangram è stata concepito per gli ambienti domestici e non solo, grazie alle 6500 forme possibili riesce a trovare una posizione in qualsiasi parete.

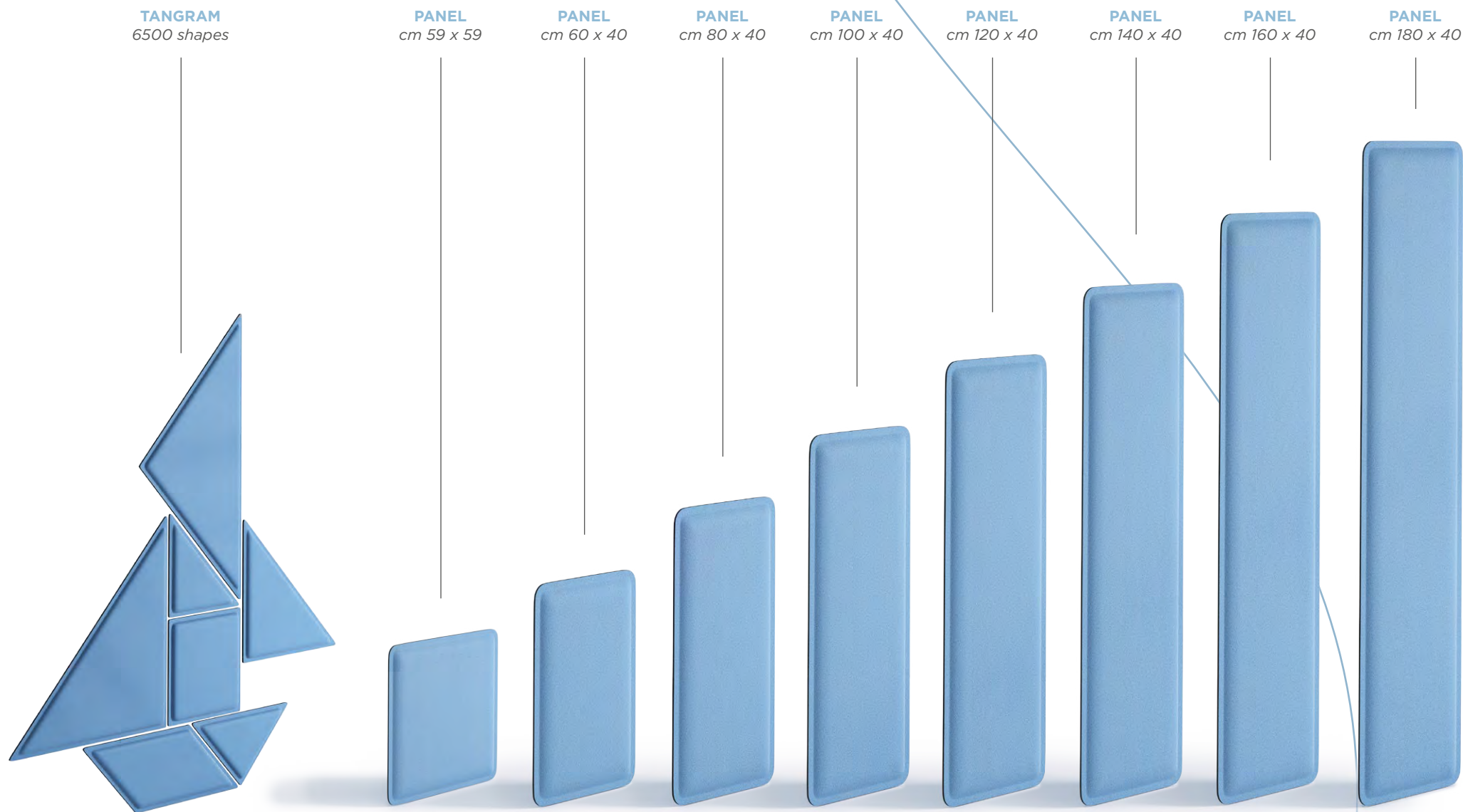
Decorative at the same time, the Tangram series was designed for domestic environments and not only, thanks to 6500 possible shapes, this panels system manages to found a location on any wall.

Au même temps décorative, la série Tangram a été conçue pour les espaces domestiques et pas exclusivement; grâce aux 6500 formes possibles, elle peut trouver une position dans toute sorte de cloison.

Decorativa en el mismo tiempo, la serie Tangram se ha concebido por los hogares y no solamente para ellos, gracias a sus 6500 formas posibles, puede siempre conseguir su posición en cualquier pared.

Abaco generale

Product chart / Articles du produit / Artículos de productos



ZEN Tangram

Esempi di utilizzo / Examples of use / Exemples d'utilisation / Ejemplos de uso

Inspirato al puzzle **Tangram**, che ebbe origine nella Cina imperiale durante la dinastia Tang nel 618 a.C., è arrivato in Europa nel 19° secolo su navi mercantili. Il gioco era popolare durante la Prima Guerra Mondiale ed è diventato il puzzle più comune del mondo. Il Tangram è chiamato in Cina "Chin-Chiao Pan" che significa "Il puzzle coinvolgente dai 7 pezzi". È possibile avere più di 6500 differenti figure mescolando i 7 pezzi. Una tecnica per insegnare la matematica che è ancora applicata nelle aule di oggi.

La stessa intuizione ha portato Roberto Molteni e Metalway a creare un prodotto fonoassorbente per migliorare l'acustica in ambienti pubblici e privati.

Con **Tangram** è possibile creare più di 6500 forme da appendere alle pareti ed è facile, pronto per l'uso e adattabile a tutti gli ambienti come ad esempio, l'ufficio, la casa, camere per bambini, scuole, asili, home theater, sale riunioni, home office e molto altro.

Inspired by the **Tangram** puzzle, originated in Imperial China during the Tang Dynasty in the 618 b.C., the game reached Europe during the 19th century by trading ships. It was popular during the WWI and has become the most common dissection puzzle in the world. In China Tangram patterns are called "Chin-Chiao Pan" meaning intriguing seven pieces puzzle. It's possible to have more than 6500 different figures mixing the 7 pieces. A technique to teach math that is still applied in classrooms today. The same intuition led Roberto Molteni and Metalway to create a product to improve the sound management in public and private sites.

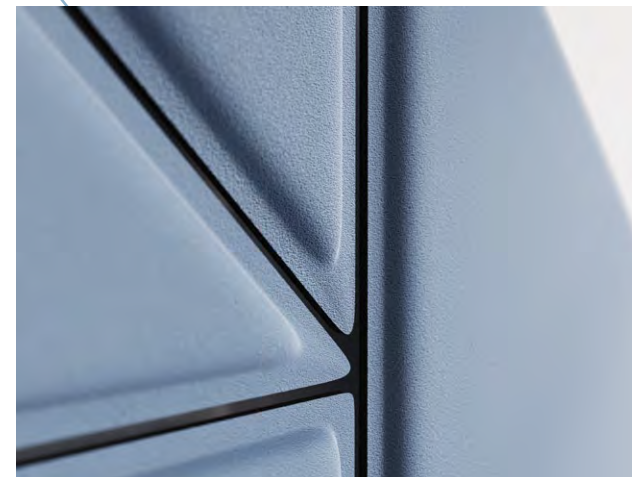
With **Tangram** is possible to create more than 6500 shapes to hang on the wall and it's easy, ready-to-use and adaptable to all the environment like for example office, home, kids rooms, schools, nursery schools, home theater room, meeting room, home office and much much more.

Inspiré du puzzle **Tangram**, qui est né en Chine impériale pendant la dynastie Tang en 618 av. J.-C. et il est arrivé en Europe au 19° siècle à bord des navires marchands. Le jeu était populaire pendant la Première Guerre Mondiale et il est devenu le puzzle le plus commun au monde. En Chine, le Tangram est appelé « Chin-Chiao Pam » qui signifie « le puzzle passionnant à 7 pièces ». Par l'assemblage des sept pièces on obtient plus de 6500 figures différentes. Une technique appliquée à l'école encore aujourd'hui pour enseigner la mathématique.

Telle intuition a conduit Roberto Molteni et Metalway à la création d'un produit phono-absorbant pour améliorer l'acoustique en espaces publics et privés.

Avec **Tangram**, il est possible de créer plus de 6500 formes à accrocher aux murs et il est facile, prêt à l'emploi et adaptable à toute sorte d'espaces; par exemple le bureau, la maison, les chambres d'enfant, les écoles, les crèches, home theater, les salles de réunion, home office et bien plus.

Inspirado por el rompecabezas **Tangram**, que se originó en la China imperial durante la dinastía Tang en el 618 AC, ha llegado en Europa en el 19° siglo a bordo de barcos mercantiles. El juego era popular durante la Primera Guerra mundial y se ha transformado en el rompecabezas mas común al mundo. El Tangram es llamado en China "Chin-Chiao Pan" que significa "el rompecabezas adictivo de 7 piezas". Es posible obtener más de 6.500 diferentes formas, mezclando esas 7 figuras: una tecnica para enseñar la matematica que todavia es aplicada en las clases. La misma intuición, ha conducido Roberto Molteni y la Metalway a la creación de un producto fonoabsorbente para mejorar la acustica en ambientes publicos y privados. Con **Tangram** es posible crear más de 6.500 decoraciones para colgar en la pared. Es fácil, listo para usar y adaptable a todos los ambientes como por ejemplo la oficina, el hogar, la habitación de los niños, escuelas, kinder, home theater, salas reuniones, home office y mucho más.



Share with hashtag
#tangramzen
your tangram shapes

ZEN tangram

Esempi di utilizzo / Examples of use / Exemples d'utilisation / Ejemplos de uso

PEZZO 1 - TRIANGOLO GRANDE.
PART 1 - BIG TRIANGLE.
PARTIE 1 - GRAND TRIANGLE.
PIEZA 1 - TRIÁNGULO GRANDE.



PEZZO 2 - TRIANGOLO GRANDE.
PART 2 - BIG TRIANGLE.
PARTIE 2 - GRAND TRIANGLE.
PIEZA 2 - TRIÁNGULO GRANDE.



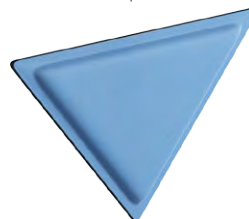
PEZZO 3 - TRIANGOLO PICCOLO.
PART 3 - SMALL TRIANGLE.
PARTIE 3 - PETIT TRIANGLE.
PIEZA 3 - TRIÁNGULO PEQUEÑO.



PEZZO 4 - TRIANGOLO PICCOLO.
PART 4 - SMALL TRIANGLE.
PARTIE 4 - PETIT TRIANGLE.
PIEZA 4 - TRIÁNGULO PEQUEÑO.



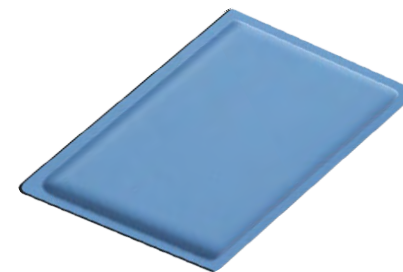
PEZZO 5 - TRIANGOLO PICCOLO.
PART 5 - SMALL TRIANGLE.
PARTIE 5 - PETIT TRIANGLE.
PIEZA 5 - TRIÁNGULO PEQUEÑO.



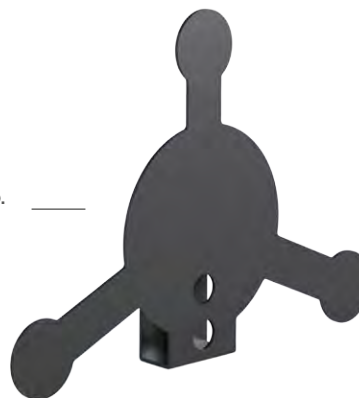
PEZZO 6 - QUADRATO.
PART 6 - SQUARE.
PARTIE 6 - SQUARE.
PIEZA 6 - CUADRADO.



PEZZO 7 - PARALLELOGRAMMA.
PART 7 - PARALLELOGRAM.
PARTIE 7 - PARALLELOGRAM.
PIEZA 7 - PARALELOGRAMO.



PIASTRA DI SOSTEGNO.
METAL BRACKET.
PLAQUE DE SUPPORT.
PLACA DE SOPORTE.



PIASTRA DI SOSTEGNO.
METAL BRACKET.
PLAQUE DE SUPPORT.
PLACA DE SOPORTE.



ZEN Tangram

Esempi di utilizzo / Examples of use / Exemples d'utilisation / Ejemplos de uso

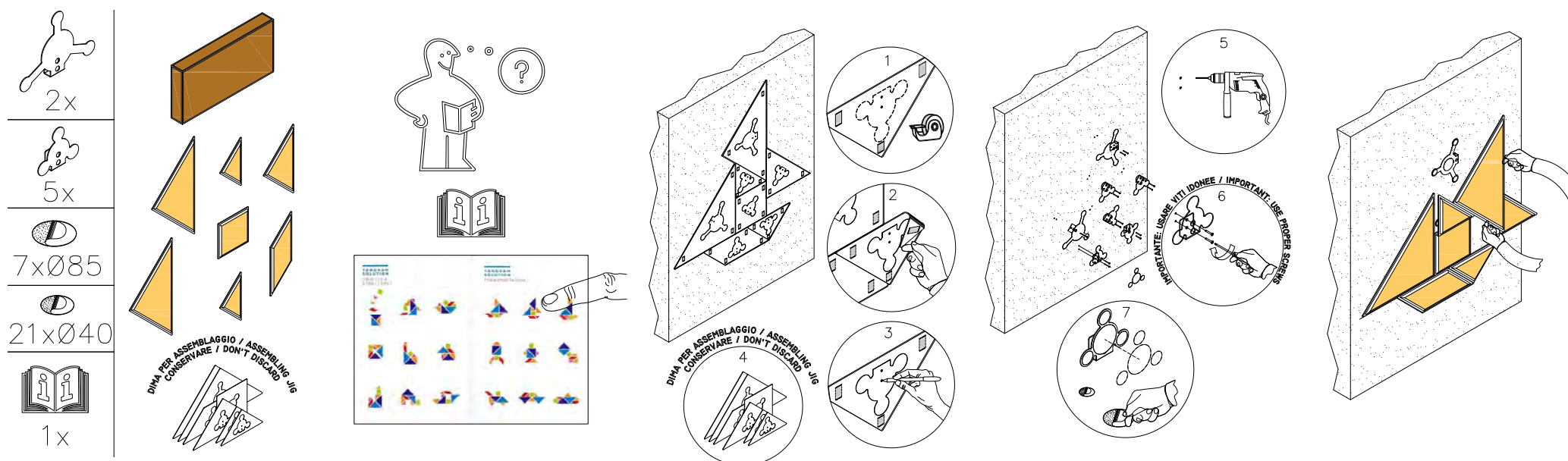


Tangram è imballato in confezione unica per una maggiore praticità di spedizione e di trasporto per l'utente il quale troverà all'interno dell'esclusivo packaging i 7 elementi di pannello fono-dinamico® Zen, 7 piastre a parete, altrettanti pezzi di velcro per l'aggregazione dei pannelli alle piastre e un simpatico libretto con le istruzioni di montaggio con oltre 140 esempi di configurazione di **Tangram** per ogni ambiente. Le dime facilitano il montaggio delle piastre a parete e permettono ulteriori configurazioni in futuro per rinnovare velocemente e senza ulteriori spese la decorazione degli ambienti.

Tangram is packed in one box to ease the shipping and make a convenient transportation for the customers who will find inside the exclusive packaging the 7 elements of sound-dynamic® Zen panel, 7 wall metal brackets, as many pieces of Velcro as the panels to fix them to the metal brackets as well as a nice booklet with installation instructions and more than 140 examples of **Tangram** for any room configuration. The drilling jigs facilitate the installation of wall metal brackets and allow future configurations to renew quickly and without further expenses for the environment decoration.

Tangram est emballé dans une même boîte pour plus de confort dans les opérations d'expédition et de transport pour l'utilisateur, qui trouvera à l'intérieur de l'exclusif packaging les 7 éléments du panneau phono-dynamique® Zen, 7 plaques mur, une même quantité de pièces de velcro pour l'agrégation des panneaux aux plaques et un sympathique manuel contenant toutes les instructions de montage avec plus de 140 exemples de configuration de **Tangram** pour toute sorte d'environnement. Les gabarits facilitent le montage des plaques à mur et permettent d'autres configurations à l'avenir pour renouveler rapidement et sans charges supplémentaires la décoration des environnements.

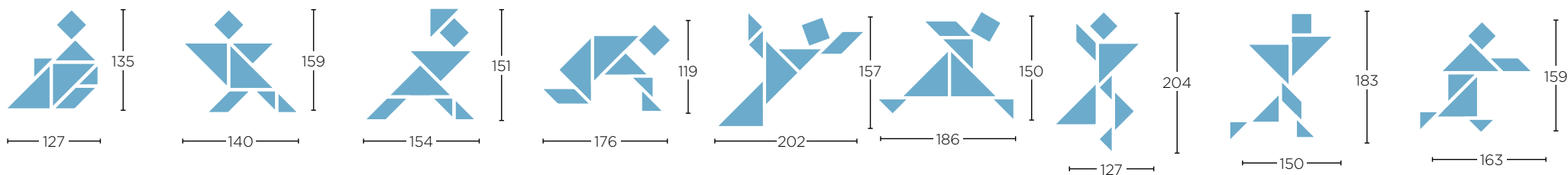
Tangram es embalada en una única confecció per una major pràctica de envió i transport per al usuari, el qual encontre dins del exclusiu embalaje los 7 elements del panel fono-dinamico® Zen, 7 soportes para pared con varias piezas de velcro para la agregación de los paneles a los mismos soportes y un simpático folleto con las instrucciones de montaje con más de 140 ejemplos de configuración de **Tangram** para cada ambiente. Las plantillas facilitan el montaje de los soportes a pared y permiten más configuraciones en futuro para renovar la decoración de los ambientes rápidamente y sin gastos.



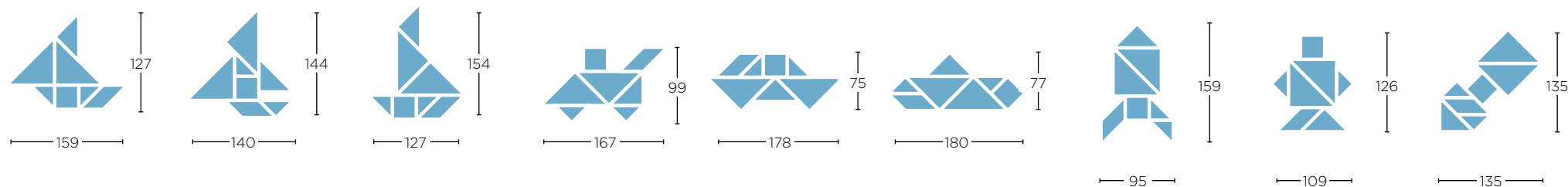
ZEN Tangram

Alcuni esempi di utilizzo / Few examples of use / Exemples d'utilisation / Ejemplos de uso

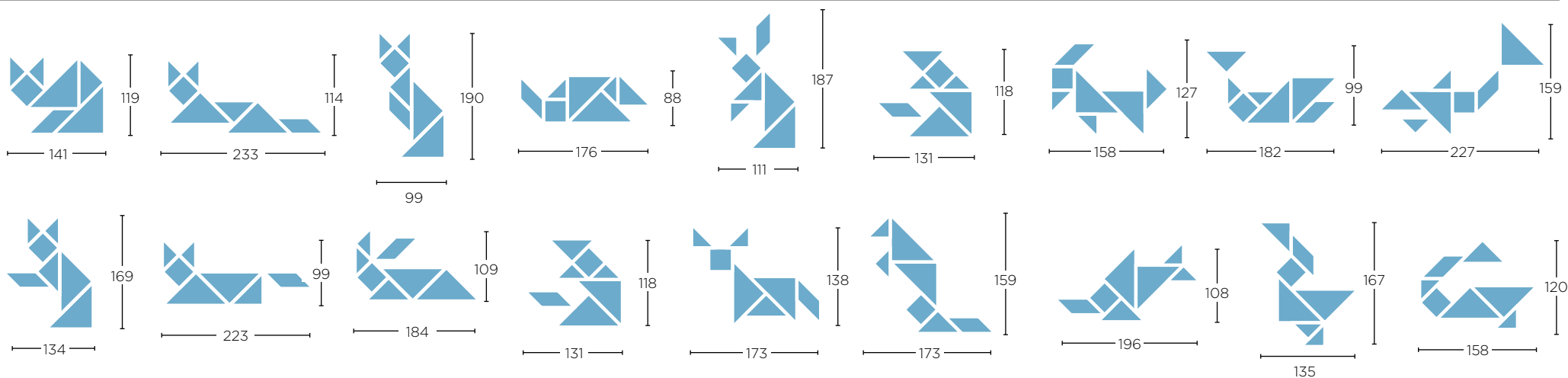
PERSONE / PEOPLE / GENS / PERSONAS (dimensioni in cm / dimensions in cm / dimensions en cm / dimensiones en cm)



TRASPORTI / TRANSPORTATION / TRANSPORT / TRANSPORTES (dimensioni in cm / dimensions in cm / dimensions en cm / dimensiones en cm)



ANIMALI / ANIMALS / ANIMAUX / ANIMALES (dimensioni in cm / dimensions in cm / dimensions en cm / dimensiones en cm)



ZEN privacy

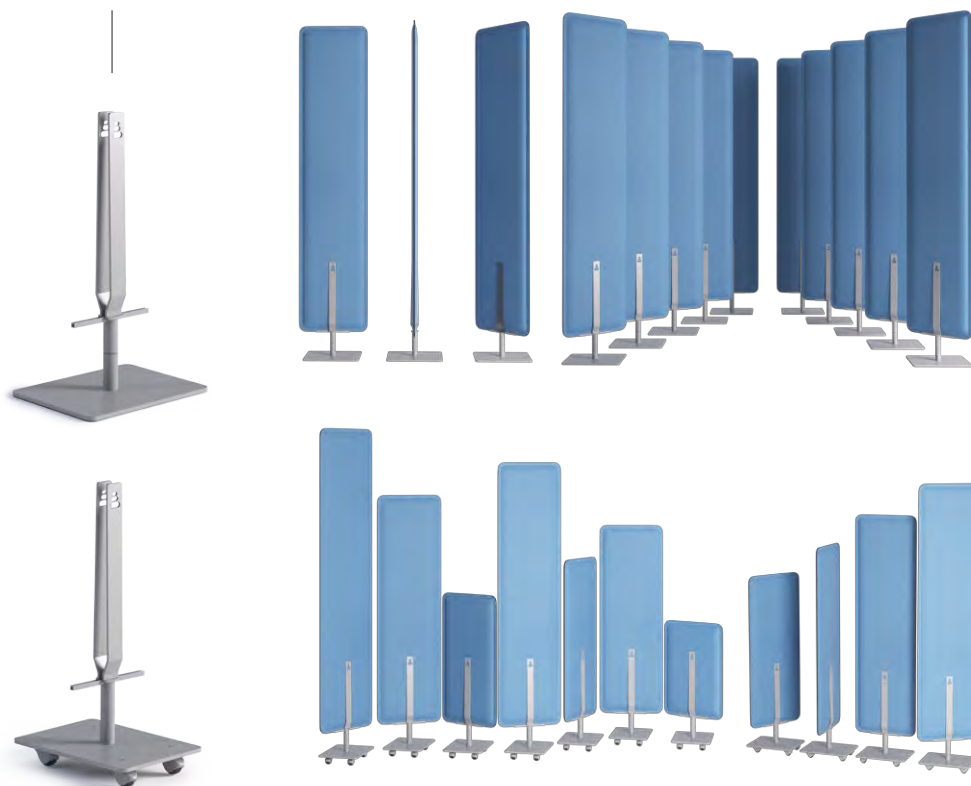
Esempi di utilizzo / Examples of use / Exemples d'utilisation / Ejemplos de uso

STRUTTURA FREESTANDING PER 1 PANNELLO PRIVACY VERTICALE ORIENTABILE.

FREESTANDING SUPPORT FOR 1 PRIVACY SWIVELING VERTICAL PANEL.

STRUCTURE FREESTANDING POUR 1 PANNEAU PRIVACY VERTICAL ORIENTABLE.

ESTRUCTURA FREESTANDING PARA 1 PANEL PRIVACY VERTICAL ROTATIVO.



STRUTTURA FREESTANDING PER 1 PANNELLO PRIVACY VERTICALE ORIENTABILE SU RUOTE.

FREESTANDING SUPPORT FOR 1 PRIVACY SWIVELING VERTICAL PANEL ON CASTORS.

STRUCTURE FREESTANDING POUR 1 PANNEAU PRIVACY VERTICAL ORIENTABLE À ROULETTES.

ESTRUCTURA FREESTANDING PARA 1 PANEL PRIVACY VERTICAL ROTATIVO SOBRE RUEDAS.

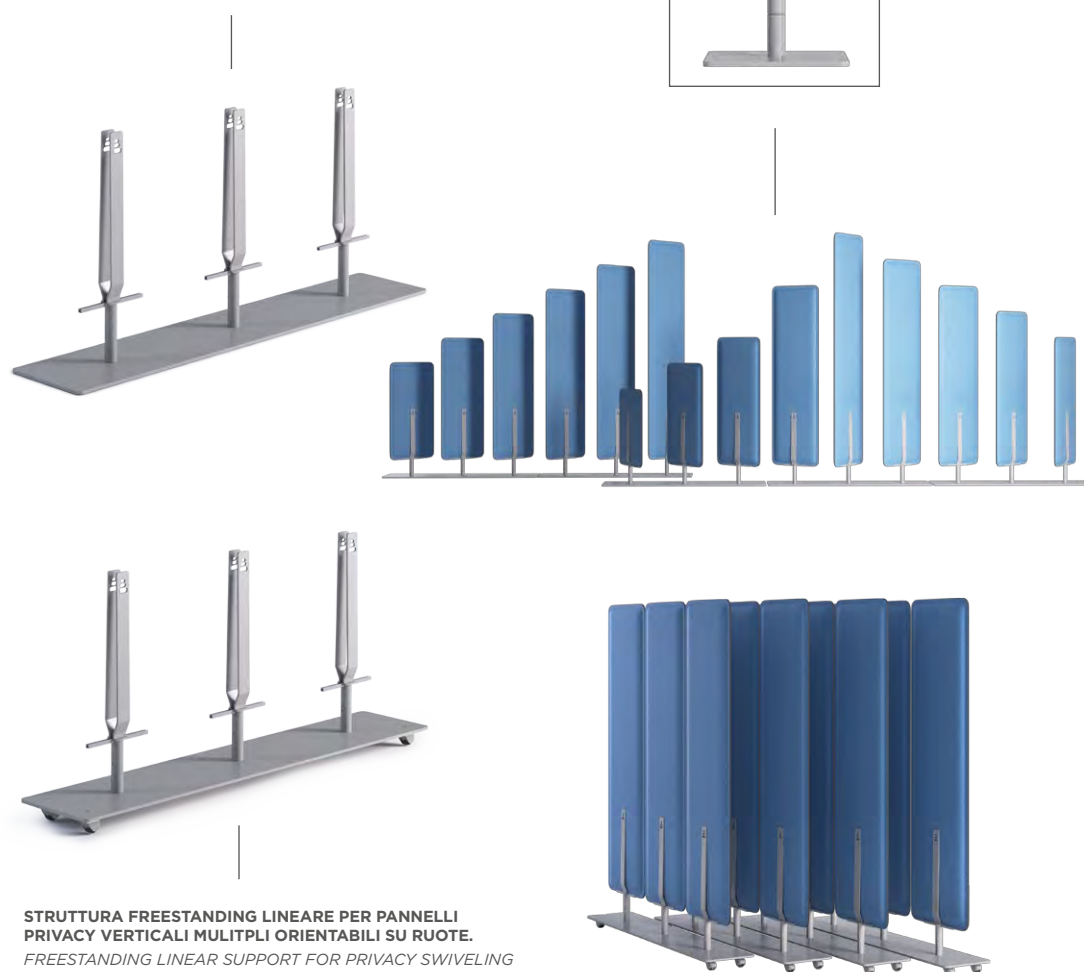


STRUTTURA FREESTANDING LINEARE PER PANNELLI PRIVACY VERTICALI MULTIPLI ORIENTABILI.

FREESTANDING LINEAR SUPPORT FOR PRIVACY SWIVELING VERTICAL MULTIPLE PANELS.

STRUCTURE FREESTANDING LINÉAIRE POUR PANNEAUX PRIVACY VERTICAUX MULTIPLES ORIENTABLES.

ESTRUCTURA FREESTANDING PARA PANELES PRIVACY MULTIPLOS ROTATIVOS VERTICALES.



STRUTTURA FREESTANDING LINEARE PER PANNELLI PRIVACY VERTICALI MULTIPLI ORIENTABILI SU RUOTE.

FREESTANDING LINEAR SUPPORT FOR PRIVACY SWIVELING VERTICAL MULTIPLE PANELS ON CASTORS.

STRUCTURE FREESTANDING LINÉAIRE POUR PANNEAUX PRIVACY VERTICAUX MULTIPLES ORIENTABLES À ROULETTES.

ESTRUCTURA FREESTANDING RECTA PARA PANELES PRIVACY MULTIPLOS ROTATIVOS VERTICALES SOBRE RUEDAS.

ZEN privacy

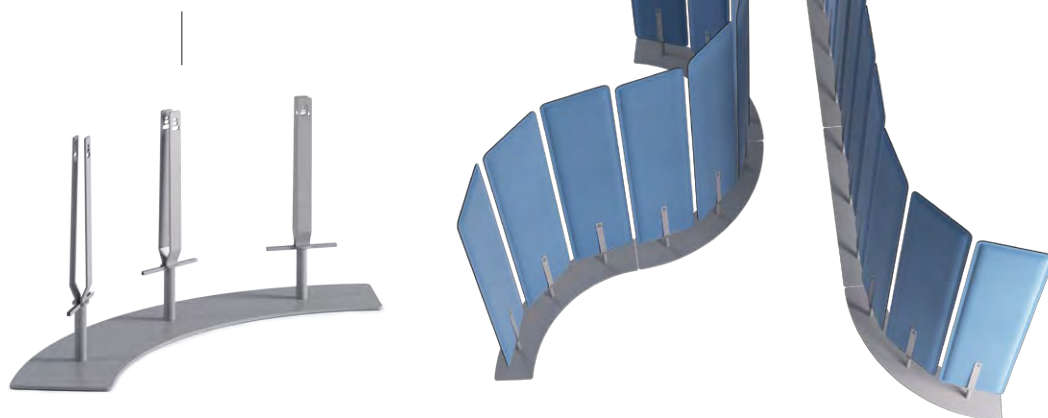
Esempi di utilizzo / Examples of use / Exemples d'utilisation / Ejemplos de uso

STRUTTURA FREESTANDING CURVA PER PANNELLI PRIVACY VERTICALI MULTIPLI ORIENTABILI.

FREESTANDING CURVED SUPPORT FOR PRIVACY SWIVELING VERTICAL MULTIPLE PANELS.

STRUCTURE FREESTANDING COURBE POUR PANNEAUX PRIVACY VERTICAUX MULTIPLES ORIENTABLES.

ESTRUCTURA FREESTANDING CURVA PARA PANELES PRIVACY MULTIPLOS ROTATIVOS VERTICALES.



STRUTTURA FREESTANDING PER 3 PANNELLI PRIVACY ORIZZONTALI.

FREESTANDING SUPPORT FOR 3 PRIVACY HORIZONTAL PANELS.

STRUCTURE FREESTANDING POUR 3 PANNEAUX PRIVACY HORIZONTAUX.

ESTRUCTURA FREESTANDING PARA 3 PANELES PRIVACY HORIZONTALES.



STRUTTURA FREESTANDING PER 4 PANNELLI PRIVACY ORIZZONTALI.

FREESTANDING SUPPORT FOR 4 PRIVACY HORIZONTAL PANELS

STRUCTURE FREESTANDING POUR 4 PANNEAUX PRIVACY HORIZONTAUX.

ESTRUCTURA FREESTANDING PARA 4 PANELES PRIVACY HORIZONTALES

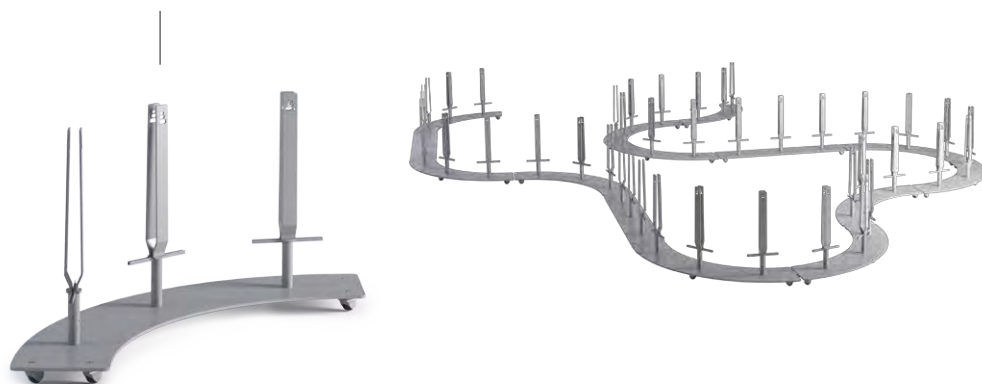


STRUTTURA FREESTANDING CURVA PER PANNELLI PRIVACY VERTICALI MULTITPLI ORIENTABILI SU RUOTE.

FREESTANDING CURVED SUPPORT FOR PRIVACY SWIVELING VERTICAL MULTIPLE PANELS ON CASTORS.

STRUCTURE FREESTANDING COURBE POUR PANNEUX PRIVACY VERTICAUX MULTIPLES ORIENTABLES À ROULETTES.

ESTRUCTURA FREESTANDING CURVA PARA PANELES PRIVACY MULTIPLOS ROTATIVOS VERTICALES SOBRE RUEDAS.



STRUTTURA FREESTANDING PER 3 PANNELLI PRIVACY ORIZZONTALI SU RUOTE.

FREESTANDING SUPPORT FOR 3 PRIVACY HORIZONTAL PANELS ON CASTORS.

STRUCTURE FREESTANDING POUR 3 PANNEAUX PRIVACY HORIZONTAUX À ROULETTES.

ESTRUCTURA FREESTANDING PARA 3 PANELES PRIVACY HORIZONTALES SOBRE RUEDAS



STRUTTURA FREESTANDING PER 4 PANNELLI PRIVACY ORIZZONTALI SU RUOTE.

FREESTANDING SUPPORT FOR 4 PRIVACY HORIZONTAL PANELS ON CASTORS.

STRUCTURE FREESTANDING POUR 4 PANNEAUX PRIVACY HORIZONTAUX À ROULETTES.

ESTRUCTURA FREESTANDING PARA 4 PANELES PRIVACY HORIZONTALES SOBRE RUEDAS



ZEN wall

Esempi di utilizzo / Examples of use / Exemples d'utilisation / Ejemplos de uso

KIT MONTAGGIO MURO E SOFFITTO PER PANNELLI.

WALL AND CEILING MOUNTING BRACKET FOR PANELS.

KIT DE MONTAGE POUR PANNEAUX MUR ET PLAFOND.

KIT MONTAJE PANELES PARED Y TECHO.

(*) Le staffe di dimensioni cm 160 e cm 180 hanno un supplemento metallico a crociera per garantire stabilità al pannello.

(*) The brackets size cm 160 and cm 180 cm have a cross metal supplement to provide stability to the panel.

(*) Les supports de cm 160 et cm 180 ont un supplément de métal a croisière pour assurer la stabilité du panneau.

(*) Los soportes de cm 160 y cm 180 llevan un suplemento de metal a cruz para asegurar la estabilidad del panel.



STAFFA SINGOLA PER MONTAGGIO DEI PANNELLI A PARETE E SOFFITTO.

SINGLE BRACKET FOR WALL AND CEILING MOUNTING.

ÉTRIER INDIVIDUEL POUR MONTAGE DES PANNEAUX À MUR ET À PLAFOND.

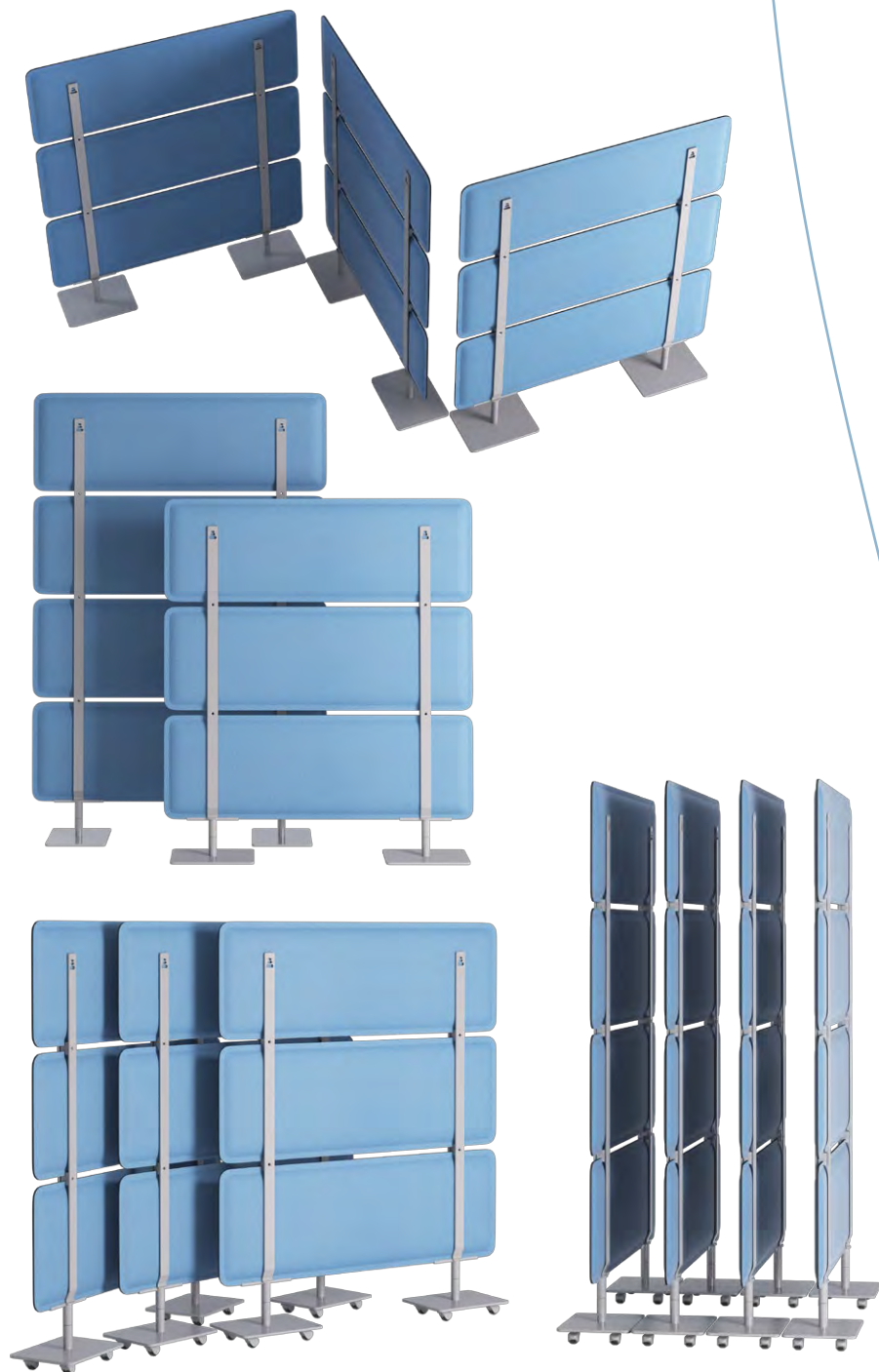
SOPORTE ÚNICO PARE EL MONTAJE DE LOS PANELES A LA PARED Y AL TECHO.

LA VERSATILITÀ DELLA STAFFA DI SOSTEGNO PERMETTE IL FISSAGGIO DEI PANNELLI A PARETE E A SOFFITTO.

THE FLEXIBILITY OF THE MOUNTING BRACKET ALLOWS THE FIXING OF THE PANELS TO THE WALL AS WELL AS THE CEILING.

ÉTRIER INDIVIDUEL POUR MONTAGE DES PANNEAUX À MUR ET À PLAFOND.

A VERSATILIDAD DEL SOPORTE PERMITE LA FIJACIÓN DE LOS PANELES A LA PARED Y AL TECHO.

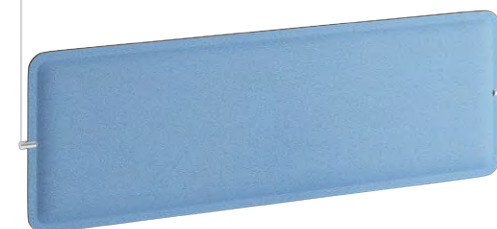
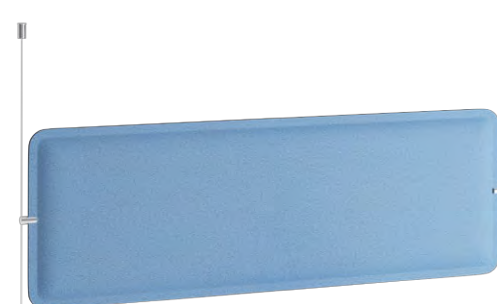
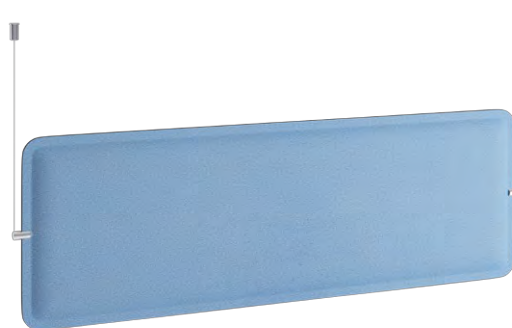
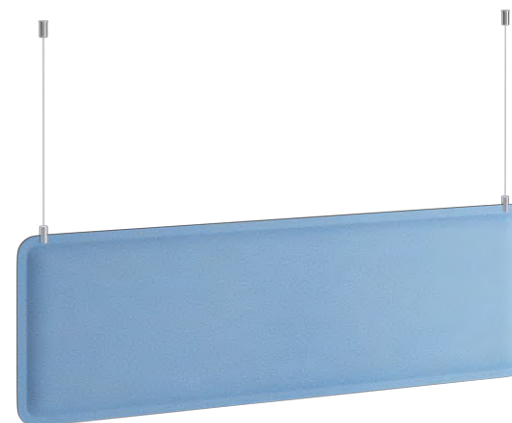


ZEN ceiling

Esempi di utilizzo / Examples of use / Exemples d'utilisation / Ejemplos de uso



KIT FISSAGGIO CEILING.
SET OF SUPPORTS FOR CEILING.
KIT DE FIXATION PLAFOND.
KIT MONTAJE SUSPENDIDO.



IL PANNELLO FONO DINAMICO® ZEN CM 59X59 RENDE POSSIBILE L'UTILIZZO NELLE GRIGLIE STANDARD DA CONTROSSOFFITTO. CONVENIENTE NELL'IMBALLO DA 4 PANNELLI, QUESTO PRODOTTO È LA SCELTA MIGLIORE PER OTTENERE ELEGANZA, DECORAZIONE, FONO ASSORBENZA E CONTROSSOFFITTATURA CON UN UNICO ELEMENTO.

WITH THE SOUND DYNAMIC® ZEN PANEL CM 59X59 CM IT'S POSSIBLE TO USE IN STANDARD FALSE CEILING GRIDS. PACKED CONVENIENTLY IN A BOX WITH FOUR PANELS, THIS PRODUCT IS THE BEST CHOICE FOR ELEGANCE, DECORATION, SOUND ABSORBING AND FALSE CEILING WITH A SOLO ELEMENT.

LE PANNEAU PHONO-ABSORBANT® ZEN 59X59 CM REND POSSIBLE L'USAGE DANS LES GRILLES STANDARDS À FAUX-PLAFOND. PRATIQUE DANS L'EMBALLAGE À 4 PANNEAUX, CE PRODUIT EST LE MEILLEUR CHOIX POUR OBTENIR ÉLÉGANCE, DÉCORATION, PHONO-ABSORBANCE ET POSE D'UN FAUX-PLAFOND AVEC UN SEUL ÉLÉMENT.

EL PANEL FONODINAMICO® ZEN 59X59 CM, PERMITE EL USO EN LAS CUADRICULAS ESTANDARD DE TECHOS FALSOS. CONVENIENTE EN EL EMBALAJE DE 4 PANELES, ESTE PRODUCTO ES LA MEJOR OPCIÓN PARA OBTENER ELEGANCIA, DECORACIÓN, FONOABSORBENCIA Y FALSO TECHO CON UN UNICO ELEMENTO.

ZEN crystal

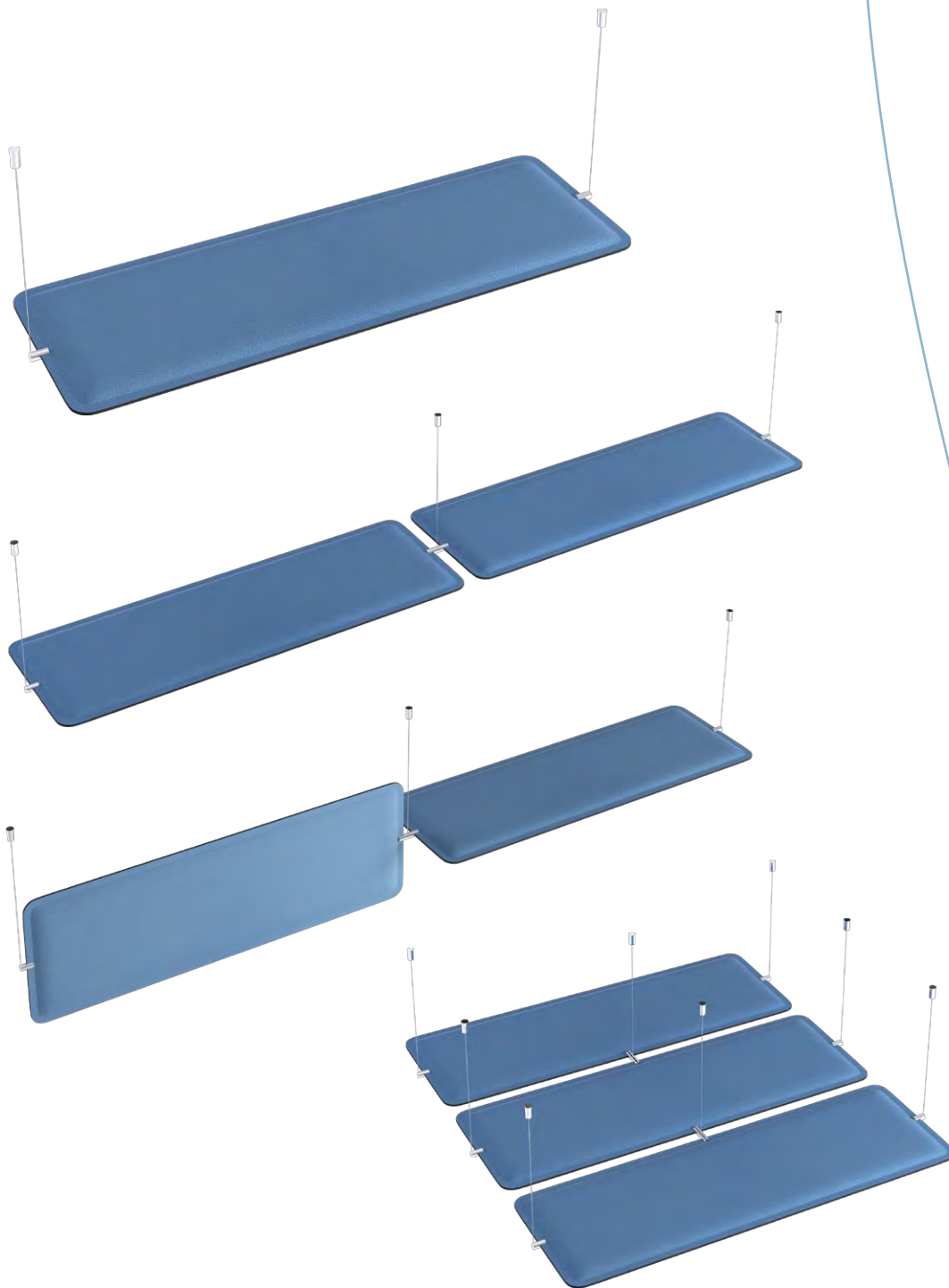
Esempi di utilizzo / Examples of use / Exemples d'utilisation / Ejemplos de uso

COPPIA VENTOSE PER MONTAGGIO SU VETRO.

SET OF 2 SUCTION CUPS FOR GLASS MOUNTING.

COUPLE DE VENTOUSES POUR INSTALLATION SUR VERRE.

PAR DE VENTOSAS PARA MONTAJE SOBRE VIDRIO.



ZEN desking and accessories

Esempi di utilizzo / Examples of use / Exemples d'utilisation / Ejemplos de uso

MORSETTO FRONTAL PANEL.

FRONT PANEL CLAMP.
ATTACHE PANNEAU FRONTAL.
SOPORTE PANEL FRONTAL CON ABRAZADERA.



SUPPORTO FRONTAL PANEL.

BRACKET FOR FRONT PANEL.
SUPPORT PANNEAU FRONTAL.
SOPORTE PANEL FRONTAL.



SUPPORTO FRONTAL PANEL PER SCRIVANIE BENCH.

BRACKET FOR BENCHING DESKS FRONT PANELS.
SUPPORT PANNEAU FRONTAL POUR BUREAUX PARTAGÉS.
SOPORTE PANEL FRONTAL PARA ESCRITORIOS COMPARTIDOS.



VASCHETTA A4.

PAPER TRAY A4.
CORBEILLE A4.
BANDEJA A4.



SUPPORTO TABLET.

TABLET STAND.
SUPPORT TABLET.
PORTA TABLET.



LAVAGNA.

METALLIC BOARD.
TABLEAU.
PIZZARRA.



SUPPORTO CELLULARE.

SMARTPHONE STAND.
CHAUSSETTE DE PORTABLE.
PORTA MOVIL.



PORTA PENNE.

PEN HOLDER.
PORTE-STYLOS.
PORTA LAPICES.



PORTA BOTTIGLIE.

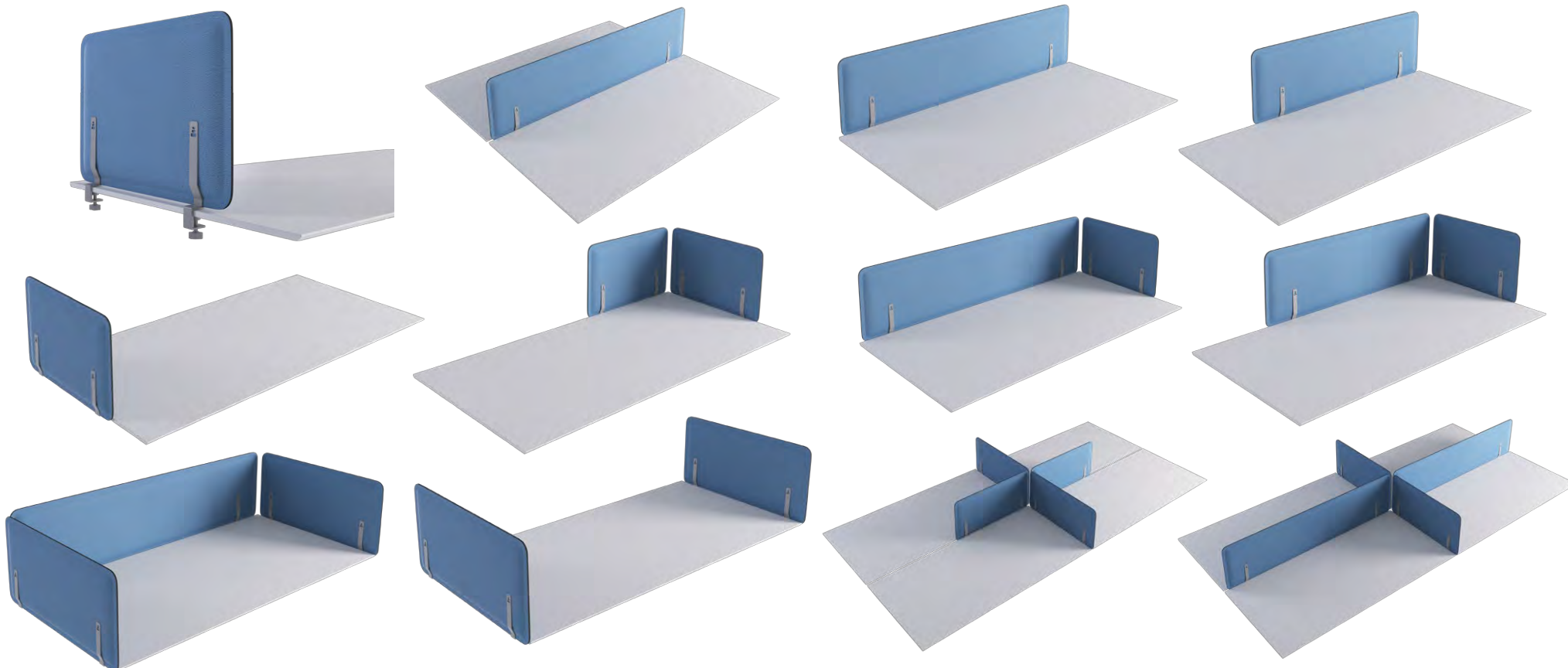
BOTTLE HOLDER.
PORTE-BOUEILLES.
PORTABOTELLAS.



PORTA FIORI.

FLOWER STAND.
PORTE-FLEURS.
PORTA FLORES.





IL PROFILO DI AGGANCIO ACCESSORI - **BREVETTO METALWAY** - OFFRE LA POSSIBILITÀ DI ALLOGGIARE DUE ACCESSORI COMPLANARI AI DUE LATI DEL PANNELLO PERMETTENDO A ENTRAMBI GLI OPERATORI DI USUFRUIRE DI TUTTO LO SPAZIO DISPONIBILE SENZA INTERRUZIONI.

THE EDGE TO HOOK THE ACCESSORIES - **PATENTED METALWAY** - OFFERS THE POSSIBILITY TO HAVE TWO ACCESSORIES AT TIME IN BOTH SIDES OF THE PANEL ALLOWING BOTH OPERATORS TO TAKE ADVANTAGE OF ALL AVAILABLE SPACE WITHOUT INTERRUPTIONS.

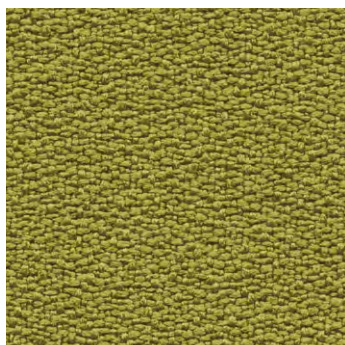
LE DISPOSITIF D'ATTELAGE DES ACCESSOIRES - **BREVET METALWAY** - OFFRE LA POSSIBILITÉ D'ACCUEILLIR DEUX ACCESSOIRES ADJACENTS DES DEUX CÔTÉS DU PANNEAU EN PERMETTANT AUX DEUX OPÉRATEURS DE PROFITER DE TOUT L'ESPACE DISPONIBLE SANS INTERRUPTIONS.

EL PERFIL DE ENGANCHE DE LOS ACCESORIOS CON - **PATENTE METALWAY** - OFRECE LA POSIBILIDAD DE ALOJAR DOS ACCESORIOS COPLANARES POR LOS DOS LADOS DEL PANEL, LO QUE PERMITE AD AMBOS LOS OPERADORES DE DISFRUTAR TODO EL ESPACIO DISPONIBLE SIN INTERRUPCIONES.



Colori dei tessuti

Fabric color / Couleur des tissus / Color de la tela



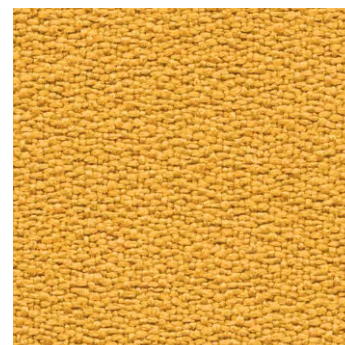
VERDE
Green / Vert / Verde
0426



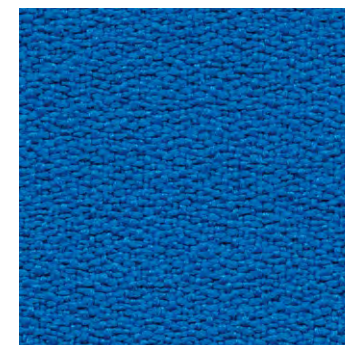
ROSSO
Red / Rouge / Rojo
0231



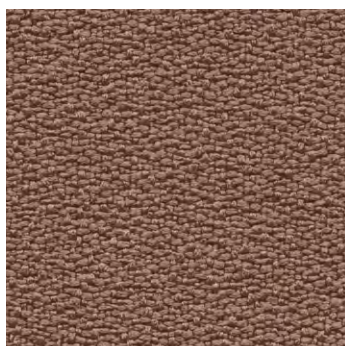
AVORIO
Ivory / Ivoire / Marfil
0532



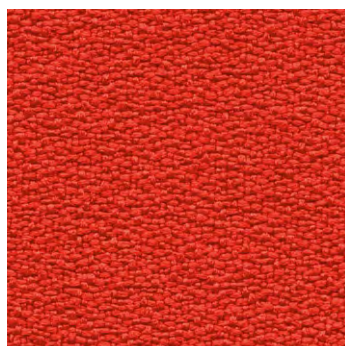
GIALLO
Yellow / Jaune / Amarillo
0053



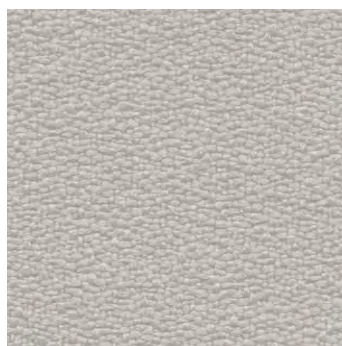
BLU
Blue / Bleu / Azul
0331



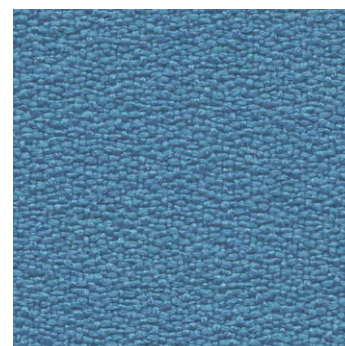
NOCCIOLA
Light Brown / Noisette / Avellana
0534



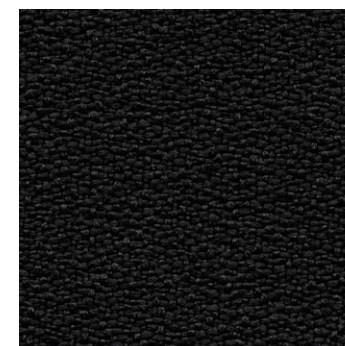
ARANCIO
Orange / Orange / Naranja
0120



GRIGIO PERLA
Light Grey / Perle grise / Gris Claro
0643



CELESTE
Light blue / Céleste / Celeste
0379



NERO
Black / Noir / Negro
0651

Caratteristiche tecniche

Technical features / Caractéristiques techniques / Fichas técnicas

Caratteristiche tecniche Pannelli acustici

I pannelli fono-dinamici® sono realizzati in fibra di poliestere riciclata con densità 3000 gr/m², termoformata con bordi tagliati a laser. I pannelli sono rivestiti con tessuto bi-elastico stretch “TREVIRA CS”. I pannelli fono-dinamici® Art. PAN05959 per controsoffitto sono realizzati in fibra di poliestere riciclata con densità 1800 gr/m², termoformata e tagliata a laser. La fibra è rivestita con tessuto bi-elastico stretch “TREVIRA CS”.

Caratteristiche di resistenza al fuoco del tessuto

Italia - Classe 1 / Germania - B1 DIN 4102 / Francia - M1 / Austria - B1 OENORM B3825 - Q1 OENORM 3800 Part. 1 - BS 5852 Crib 5 using a CM Foam 35 kg/cu.m - EN 1021 Part.1-2 using a CM Foam 35 kg/cu.m - USA Calif. Bull. 117 June 2013 - EN 13501 - 1 1,2 : B-s1, d0 - EN 13773 Burning Behaviour: class 1 - EN ISO 6940/6941 / Svizzera - Fire Protection Classification: 5.3

Caratteristiche tecniche supporti

I supporti free-standing verticali e orizzontali, hanno una base in acciaio spessore 80/10 dotata di un innesto cilindrico di 3 cm di diametro, tagliato al laser e saldato. Il pannello è sostenuto per mezzo di un diapason composto da lamiere tagliate al laser e presso-piegate con profilo a U saldato a un innesto cilindrico. La connessione tra base e diapason si realizza tramite un giunto in plastica che permette un accoppiamento calibrato delle parti e la rotazione del pannello a 360°. I supporti orizzontali inoltre sono dotati di distanziali per i pannelli accoppiabili al diapason per mezzo di idonee viti di giunzione. Tutti i componenti metallici sono verniciati con polveri epossidiche.

I supporti a muro e soffitto sono realizzati con acciaio tubolare tagliato al laser verniciato con polveri epossidiche e dotati di appositi agganci in lamiera saldati alle estremità.

I supporti desking sono realizzati in lamiera d'acciaio saldata e presso piegata, verniciata con polveri epossidiche con incisioni e tagli al laser.

Gli accessori desking sono realizzati in lamiera d'acciaio 10/10 presso-piegata con tagli ed incisioni al laser e verniciate con polveri epossidiche.

Il supporto a vetro è realizzato a mezzo di ventosa in PVC con perno in PP. La ventosa è dotata di un gancio speciale in policarbonato PC trasparente stampato ad iniezione. Gli accessori per l'installazione sospesa, sono realizzati in acciaio cromato di prima qualità mentre i cavi di sostegno anch'essi in acciaio hanno un diametro di 1 mm. Le schede tecniche dei singoli prodotti sono disponibili sul sito aziendale.

Acoustic Panels technical features

The sound-dynamic® panels are made by 3000 gr/m² density recycled polyester fiber, thermoformed with laser cut edge. Panels are coated with double stretch fabric “TREVIRA CS”. The sound-dynamic® panels Art. PAN05959 for false ceilings are made by 1800 gr/m² density recycled polyester fiber, thermoformed with laser cut edge. Panels are coated with double stretch fabric “TREVIRA CS”.

Fabric Fire retardant features

Italy- Classe 1 / Germany- B1 DIN 4102 / France- M1 / Austria - B1 OENORM B3825 - Q1 OENORM 3800 Part. 1 - BS 5852 Crib 5 using a CM Foam 35 kg/cu.m - EN 1021 Part.1-2 using a CM Foam 35 kg/cu.m - USA Calif. Bull. 117 June 2013 - EN 13501 - 1 1,2 : B-s1, d0 - EN 13773 Burning Behaviour: class 1 - EN ISO 6940/6941 / Switzerland - Fire Protection Classification: 5.3

Supports technical features

Vertical and Horizontal Free standing supports, have a base in steel 80/10 thick with a 3 cm diameter cylindrical connector, laser cut and welded. Panels are supported by a diapason fork made up of laser cut and press formed steel coil with U profile with a cylindrical pivot. The base and the diapason fork of vertical supports are connected together with a plastic joint which allows a calibrated coupling of the elements and a 360° rotation of the panel. Horizontal supports are equipped with spacers for the panels that can be coupled to the diapason fork through connection screws. All metal components are painted with epoxy resin powder. Wall and ceiling supports are made by a tubular steel profile, laser cut, painted with epoxy resin powder, and equipped with special hooks in steel foil welded at the ends. Desks supports are made by steel foil welded and press formed, painted with epoxy resin powder with laser cut and engravings.

Desks supports are made by 10/10 press formed steel foil, painted with epoxy resin powder with laser cut and engravings.

Glass support is made by a resistant PVC suction cup with a PP pin. The suction cup is equipped with a special hook in transparent polycarbonate molded by injection.

Suspended ceiling accessories are made by first grade polished steel, and tie rod have a 1 mm diameter.

A technical sheet of every single product is available in the Company website.

Caratteristiche tecniche

Technical features / Caractéristiques techniques / Fichas técnicas

Caractéristiques techniques Panneaux acoustiques

Les panneaux phono-dynamiques® sont réalisés en fibre polyester recyclée avec une densité de 3000 g/m², thermoformée avec bords découpés au laser. Les panneaux sont recouverts de tissu bi-élastique stretch « TREVIRA CS ». Les panneaux phono-dynamiques® Art. PAN05959 pour faux-plafonds sont réalisés en fibre polyester recyclée avec une densité de 1800 g/m², thermoformée et découpée au laser. La fibre est recouverte de tissu bi-élastique stretch « TREVIRA CS ».

Caractéristiques de résistance au feu du tissu

Italie - Classe 1 / Allemagne - B1 DIN 4102 / France - M1 / Autriche - B1 OENORM B3825 - Q1 OENORM 3800 Part. 1 - BS 5852 Crib 5 using a CM Foam 35 kg/cu.m - EN 1021 Part.1-2 using a CM Foam 35 kg/cu.m - USA Calif. Bull. 117 June 2013 - EN 13501 - 1 1,2 : B-s1 , d0 - EN 13773 Burning Behaviour: class 1 - EN ISO 6940/6941 / Suisse - Fire Protection Classification: 5.3

Caractéristiques techniques des supports

La base des supports free-standing verticaux et horizontaux est en acier, épaisseur 80/10, dotée d'un embrayage cylindrique de 3 cm de diamètre qui est découpé au laser et soudé. Le panneau est obtenu à l'aide d'un diapason qui est composé de tôles découpées au laser, pliées en forme de U soudée à un embrayage cylindrique. La connexion entre base et diapason se réalise à travers un raccord en plastique qui permet un assemblage calibré des parties et la rotation du panneau à 360°. Les supports horizontaux, en outre, sont dotés d'entretoises pour les panneaux qui peuvent être assemblés au diapason à l'aide de boulons de jonction les plus appropriés. Tous les éléments métalliques sont peints à poudres aux résines époxydes.

Les supports à mur ou plafond sont réalisés en acier tubulaire découpé au laser peint à poudres aux résines époxydes et dotés de pince de raccords spécifiques en tôles soudées aux extrémités.

Les supports desking sont réalisés en tôle d'acier soudée, pliée, peinte à poudre aux résines époxydes avec incisions et découpages laser.

Les accessoires desking sont réalisés en tôle d'acier 10/10 pliée avec découpages et incisions laser et peintes à poudres aux résines époxydes.

Le support en verre est obtenu à l'aide d'une ventouse en PVC avec un pivot en PP. La ventouse est dotée d'un crochet spécifique en polycarbonate PC transparent moulé par injection.

Les accessoires pour l'installation suspendue sont réalisés en acier chromé de qualité, tandis que les câbles de soutien, toujours en acier, ont un diamètre de 1 mm. Les fiches techniques de chaque produit sont disponibles sur le site web de l'entreprise.

Fichas técnicas Paneles acusticos

Los paneles fono-dinamicos® son realizados en fibra de poliéster recicladas con densidad 3000 gr/m², termoformada con bordes cortados por laser. Los paneles son revestidos con tejido bi-elastico stretch "TREVIRA CS". Los paneles fono-dinamicos® Art. PAN05959 para techos falsos son realizados en fibra de poliéster con densidad 1800 gr/m², termoformada con bordes cortados por laser. Los paneles son revestidos con tejido bi-elastico stretch "TREVIRA CS".

Fichas técnicas de resistencia al fuego del tejido

Italia - Classe 1 / Alemania- B1 DIN 4102 / Francia - M1 / Austria - B1 OENORM B3825 - Q1 OENORM 3800 Part. 1 - BS 5852 Crib 5 using a CM Foam 35 kg/cu.m - EN 1021 Part.1-2 using a CM Foam 35 kg/cu.m - USA Calif. Bull. 117 June 2013 - EN 13501 - 1 1,2 : B-s1 , d0 - EN 13773 Burning Behaviour: class 1 - EN ISO 6940/6941 / Suiza - Fire Protection Classification: 5.3

Fichas técnicas Soportes

Los soportes free-standing verticales y horizontales, llevan una base en chapa de acero de grosor 80/10, con un injerto cilindrico de 3 cm. de diámetro, cortado con laser y soldado. El panel se sostiene a través de un tenedor a forma de diapason compuesto con chapa cortadas por laser y doblada con perfil a U y soldada con un perno recto. La conexión entre la base y el tenedor diapason de los soportes verticales se obtiene por medio de un enganche plastico que permite un acoplamiento calibrado de las partes y la rotación del panel a 360°. Los soportes horizontales llevan espaciadores para los paneles que se unen con el tenedor diapason por medio de tornillos de conjunción. Todas las partes metalicas son pintadas con polvos epoxy. Los soportes para pared y techo son hechos con acero tubular cortado por laser pintados con polvos epoxy y con enganches especiales en chapa de acero soldada en los extremos.

Los soportes para escritorios son hechos con chapa de acero soldada y doblada, pintados con polvos epoxy con grabados y con corte por laser.

Los accesorios para escritorios son hechos con chapa de acero de 10/10 de grosor doblada, pintados con polvos epoxy, grabados y con corte por laser.

El soporte para cristales es hecho a través de una ventosa en PVC con perno en PP. La ventosa lleva un enganche especial en policarbonato transparente moldeado por inyección.

Los accesorios para la instalación suspendida, son hechos en acero cromado de primera calidad mientras el cable de soporte tiene un diametro de 1 mm. Las fichas técnicas de los productos son disponibles en el sitio de la Compañía.



Steelbox
division of Metalway s.r.l

Via dell'Industria 8
64018 Tortoreto
Teramo (Italy)

Tel. +39 0861 1994208

Fax +39 0861 1994382

www.steelbox.it

info@steelbox.it



Powered by:

